

ECO DE GALICIA

POSTALES GALLEGAS



LUGO. - FÁBRICA LUCENSE

Línea de Vapores Holandesa - Americana

VIAJES RAPIDOS A ESPAÑA

Admitiendo Pasajeros de Segunda Económica y Tercera Clase, solamente.
Servicio fijo y regular por los rápidos vapores con tripulación española
Salidas de la Habana para Vigo, La Coruña, España y Rotterdam, Holanda.

Nuevo Vapor "SPAARNDAM"	SEPT. 10
" " "MAASDAM"	SEPT. 23
" " "EDAM"	OCTBRE. 14
" " "LEERDAM"	NOVBRE. 4
" " "SPAARNDAM"	NOVBRE. 25

Amplias cubiertas con toldos, Camarotes numerados, Comedor con asientos individuales

Excelente comida a la española.

En esta Agencia también se venden pasajes de puertos de España a la Habana

Para informes, dirigirse a **R. DUSSAQ, S. EN C.**

OFICIOS 22.—TELEFONOS: A-5639 y M-5640.—HABANA



PARA ELEGANCIA, ECONOMIA
Y ESMERADA CONFECCION
ENCARGUE SU TRAJE A
FRAGA Y FOLGUEIRA

"EL ENCANTO"

SASTRERIA,

CAMISERIA Y NOVEDADES
CALZADA DEL MONTE NUM. 261
Teléfono: M-1606—Habana

**SAN MIGUEL
JOYERIA
JOSÉ M^A CID**

Gran surtido en Joyería,
Relojes de pared y despertadores
CUADROS DE SALA Y OBJETOS DE ARTÉ
GABINETE Y GRAN SURTIDO EN OPTICA.

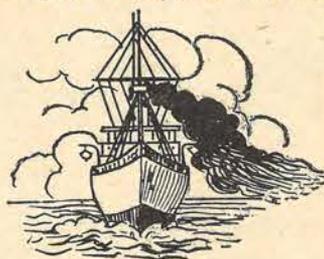
Angeles 36 entre Monte y Maloja...

CERVEZA

Deme Media "Tropical"



Empresa de Publicidad Galiciana



FUNDADOR: MANUEL F. L. Y DOALLO
Propietario de "ECO DE GALICIA" (Revista).

Y

HERALDO DE GALICIA (Periódico).
Publicaciones Semanales (Alternas).

Director y Administrador: MANUEL F. L. Y DOALLO.

Dirección y Administración: Damas 1, B, esq. a Luz. Teléfono: M-5322.

ORDEN DE SALIDA:

ECO DE GALICIA.—Revista ilustrada. Sale el primer y tercer domingo de cada mes.

HERALDO DE GALICIA.—Periódico de información. Sale el segundo y cuarto domingo con extenso correo de la región para lo cual contamos con activos y competentes corresponsales en todas las provincias.

SESENTA CENTAVOS AL MES VALE LA SUSCRIPCION POR PERIODICO Y REVISTA, SERVIDO A DOMICILIO DENTRO DE LA HABANA

Compañía Hamburguesa Americana (Hamburg-Amerika Linie)

SERVICIO DE VAPORES CORREOS ALEMANES

PROXIMAS SASLIDAS PARA ISLAS CANARIAS, VIGO, SANTANDER
Y HAMBURGO

Vapor "HOLSATIA" el 11 de Septiembre

SALIDAS PARA MEXICO

Vapor "HOLSATIA" el 22 de Agosto

PRECIOS DE PASAJES REDUCIDOS

SERVICIO ENTRE NEW YORK Y EUROPA

combinado con las UNITED AMERICAN LINES INC.

CADA JUEVES vapores directos de NEW YORK a HAMBURGO (una sola clase de Cámara): \$103.50

CADA 15 DIAS, LOS MARTES, vapores de gran lujo con 1a., 2a. y 3a. clase para PLYMOUTH (Inglaterra), BOULOGNE (Francia) y HAMBURGO (Alemania).

SERVICIO DE VAPORES DE CARGA

El día 28 de cada mes de Hamburgo, y el día 10 de cada mes de Amberes para la HABANA para más informes dirigirse a

HEILBUT & CLASING

APARTADO 729.

SAN IGNACIO 54, ALTOS.

TELEF. A-4878.

PRO-CASA CURROS ENRIQUEZ

Todo buen gallego debe de contribuir a la suscripción para comprar la

— CASA EN QUE NACIO ESTE GRAN PATRIOTA —

DOG'S HEAD

CERVEZAS INGLESAS

AGENTE



"CABEZA DE PERRO"

CLAUDIO

GUINNESS

¡SALUD, FUERZA, VIGOR!

CONDE

GALLE AGUILERA, BRJA. 30 Y 32. APARTADO 361

CASA FUNDADA EN 1838 SANTIAGO DE CUBA

COMPANIA "RON BACARDI" S.A.

Sucesores de BACARDI y C^a, establecidos en 1862
DESTILADORES Y PROPIETARIOS DEL RON BACARDI

CHICAGO 1893, BUFFALO 1901, PARIS 1900, PHILADELPHIA 1876, MADRID 1911, MATANZAS 1881, BARCELONA 1889, BORDEAUX 1895

PROTECCION DE LA REAL CASA DE ESPAÑA

Santiago de Cuba.

- RON SUPERIOR**
- EXTRA VIEJO 1873
 - CARTA DE ORO
 - ID. BLANCA No.1
 - ID. INGLESA No. 2
 - MARCA PALMAS No.3
 - CORRIENTE FINO
 - ID, REFINO
 - ELIXIR BACARDI
 - ANISADO DOBLE

La creciente demanda, con que nos favorece el público de todos los países, es la mejor garantía de la calidad de nuestros productos y la mayor recompensa que obtienen, sobre sus similares, en la constante exposición de todos los mercados del mundo, por lo que, SE CONSIDERAN INSUSTITUIBLES.

CABLE Y TELÉGRAFO BACARDI
 CLAVES EN USO:
 WESTERN UNION UNIVERSAL EDITION
 WESTERN UNION FIVE LETTER EDITION
 A.B.C. 5ª EDICION MEJORADA.

ARROZ

COMPANIA CIGARRERA ORIENTAL S.A. TURQUINO

GRAN FABRICA DE CIGARROS

LORRAINE ALTA 22 SANTIAGO DE CUBA

FABRICA DE CIGARROS

"TURQUINO"

Estamos seguros de que nuestros Cigarros, como producto Oriental al fin, invadirán la República, serán proclamados "IN-MEJORABLES" y así los reconocerá el mundo entero.

PRUEBELOS PARA CONVENCERSE

Cada cajetilla contiene una postalita de artistas Cinematográficos y una combinación de tickets para obtener un regalo.

TOME AGUA

LA COTORRA

EL CONTROL DE LA SALUD

CLAUDIO CONDE. AGENTE DE LAS CERVEZAS "DOG'S HEAD" BASS Y GUINNESS

Caja de Ahorros y Banco Gallego

PALACIO DEL CENTRO GALLEGO,

MARTI Y SAN JOSE

Se hace cargo de la Administración de fincas urbanas, así como de cualquiera bienes y valores, por una módica comisión.

Admite depósitos para invertir a interés fijo en cuenta corriente y sin interés.

Gira letras y facilita Cartas de Crédito, sobre todas las capitales y pueblos de España, Islas Baleares, Canarias y New York.

Horas de Oficina: de 8 a 11 de la mañana y de 1 a 4 de la tarde.

Gran Taller de Instalaciones Sanitarias DE JOSE BLANCO

Esta casa se encarga de la colocación y arreglo de Bombas, Inodoros y todo lo relacionado con el ramo, así como también trabajos de Albañilería y Carpintería en General.

Tenemos existencia de Cañerías para Gas, Agua y Plomería.

TALLERES: SOL 83
TELEFONO A.: 2650.—HABANA.

QUINTA DEL OBISPO

Completamente reformada por sus nuevos arrendatarios, es el lugar preferido por el público habanero para la celebración de sus fiestas: **JIRAS Y ROMERIAS** de las sociedades. Frondosa arboleda, verdes prados y grandes salones para bailes.

PIDA INFORMES AL
SR. ANTONIO IGLESIAS
PRIMELLES 2, Cerro. — TELEFONO I-3061

GRAN JARDIN

LILA HIDALGO DE SANDE Y CIA.

Calixto García y Cementerio.

Regla.

Plantas y flores de todas clases.

Comité Pró-Casa Curros Enriquez

El martes, doce del corriente, celebró sesión la Comisión Ejecutiva de este Comité, que estuvo muy animada y concurrida, en la que se dió a conocer el estado actual de la suscripción.

Se tomaron distintos acuerdos con objeto de intensificar la propaganda, a cuyo efecto se abrirá y llevará a cabo una recolecta en la Habana.

También se propone esta entusiasta organización celebrar una función en uno de los principales teatros habaneros, en la que habrán de tomar parte significadas personalidades de la prensa y de las letras y valiosos elementos artísticos.

Conocedores de las enormes simpatías que ha despertado desde su fundación este Comité, podemos asegurar que la próxima fiesta será algo grande, que pondrá en evidencia el profundo cariño que todos los corazones gallegos profesan al inolvidable y bien querido autor de "A Virxen do Cristal", el poeta rebelde.

En breve se reunirá el Comité para ultimar la confección del sugestivo programa.

Sinceros plácemes merecen la actividad y los propósitos de la directiva.

PERIODICOS Y REVISTAS

A nuestra mesa de redacción ha llegado el último número, —extraordinario— de "El Heraldo Gallego", prestigiosa publicación regional que se imprime en Buenos Aires, el cual está dedicado a conmemorar el glorioso 25 de Julio, día de Galicia y aniversario de Santiago Apóstol.

Avaloran sus bien presentadas páginas artículos y adhesiones de personalidades tan ilustres como Jacinto Benavente, Valle Inclán, Xavier Prado, J. y Avelino Rodríguez Elías, M. Fernández Serra, Noriega Varela, Jaime Solá, Pimentel R. Usera y otros.

Innumerables fotograbados, escogidas poesías y una valiosa labor de redacción.

Amenas Secciones de Teatro, Vida de las Sociedades regionales de aquella capital, Deportes, Actualidades e información general.

También hemos recibido de la Argentina, lamentando no poder ocuparnos detalladamente de ellas, las siguientes publicaciones: Nova Galicia, El Despertar Gallego, A Terra, De Galicia recibimos: Integridad, Justicia, La Voz de Galicia, El Orzán, Vida Gallega, A nosa Terra, El Ideal Gallego, Heraldo Guardés, El Eco de Monterrey, Ecos del Distrito, El Heraldo de Vivero, El Emigrante, El Agrario Barcalés, Heraldo de Villalba, La Región, La Montaña, Verdad y Justicia, El Progreso Villalbés, Boletín de la Academia Gallega, El Acreedor del Estado, Unión Ibero Americana, (de Madrid), La Semana (de Baracoa), Progreso de Asturias, España Nueva y La República Cubana, de la Ciudad.

“LA GRANADA”

de AMANDO CORA

**ESPECIALIDAD EN VESTIDOS, BLUSAS Y SAYAS
PARA SEÑORAS, DE TODAS CLASES Y DE
ULTIMA NOVEDAD**

**GRAN SURTIDO EN ROPA BLANCA PARA LAS
DAMAS, DE HILO Y DE ALGODON**

CUBA ESQUINA A OBISPO

TEL. A-4534.

HABANA

Sánchez Echevarría, baja
55 y 56
Santiago de Cuba

RON “ALBUERNE”

TELEFONO 3395
APARTADO 187

Domingo García y Manuel Fernández

AGENTES DE NEGOCIOS EN GENERAL

Especialidad en la venta de Cafés y Restaurants. Compran y venden
Fincas Rústicas y Urbanas, Terrenos y Establecimientos. Damos y
: : : tomamos dinero en hipotecas en todas cantidades. : : :

INFORMES: INDUSTRIA 117, ESQ. A SAN MIGUEL

(A TODAS HORAS)

TELEFONO M-3469.

HABANA.

ECO DE GALICIA

Acogido a la franquicia postal.

REVISTA GRAFICA Y DE INFORMACION REGIONAL Registrada como correspondencia de segunda clase.

AÑO 7.

HABANA, 17 DE SEPTIEMBRE DE 1922

NUM. 175.

LA MANSION DE LOS GALLEGOS

A buen seguro, no habrá un solo gallego, si es gallego "nuestro", de los que no claudican, de los no "desleigados", que, al hallarse ante nuestro palacio social y contemplar la gigantesca obra realizada por el esfuerzo colectivo, no se descubra reverente, en homenaje de respeto y cariño a sus hermanos, y no se sienta orgulloso de serlo.

Todo el que tiene oportunidad de saber como fueron inmensos el tesón y la voluntad necesarios para construirlo, como han sido de grandes los afanes de toda una generación emigrante, afanes que en él tomaron cuerpo y cristalizaron, tiene que sentir en lo más hondo de su alma la admiración que producen las obras atrevidas y geniales que encarnan, bajo el aspecto de sus frías paredes graníticas, el poderoso espíritu de un pueblo, las características indelebles de una raza.

Desde que la idea de erigir un templo donde se rindiera ferviente culto a los fueros de Galicia, germinó en el cerebro de los que aquí se hallaban, lejos de la patria, en la espantosa soledad de la ausencia, sin un lenitivo para sus dolores, sin un apoyo para sus flaquezas morales, todos, el poderoso y el humilde, el fuerte y el débil, el magnate y el indigente, el culto, el erudito y el que cifraba toda su ciencia en querer a su tierra, con el más acendrado, con el más delirante de los cariños, todos pusieron a contribución su esfuerzo, todos quisieron tener en la obra titánica su parte de gloria, esa gloria impersonal que, por ser de todos, recae de lleno en nuestra amada Galicia, mil veces gloriosa.

Pero, no porque la venturosa quimera se haya realizado, hemos de dar por alcanzado el límite de nuestras actividades.

De ninguna manera.

Hoy, como antes, como siempre, es necesario que los gallegos, fieles al legado noble y patriótico que nuestros ascendientes nos dejaron, sepamos conservar su heredad, intacta, en la esplendorosa magestad de que está revestida.

Conservarla y mejorarla, si ello fuese posible.

Toda obra, por el hecho de serlo, requiere ser sometida a la ley inmovible de la continuación.

Y esa evolución continuadora, será tanto más activa y constante cuanto sea gigantesca la obra misma, y cuanto sean poderosos los medios con que se cuenta para ello.

De su ciclópea grandeza no abrigamos la menor duda, de los recursos de que disponemos no debemos dudar tampoco.

¿Qué cuáles son estos?

Tomemos como punto de partida el número aproximado de gallegos radicados en la isla, ascendente a 150,000.

Rebusquemos ahora en las estadísticas de nuestro Centro, que acusa un contingente de asociados, a cubierto con la administración, no mayor de 55,000.

Como se vé, hay una sensible diferencia a favor de los no asociados.

Pues bien, si una tercera parte de los gallegos que viven en Cuba han podido construir el Centro regional más poderoso que en América se haya levantado ¿qué no podríamos hacer si todos se agruparan bajo ese bandera, enseña de héroes, que honra y enaltece.

Esto sin tener en cuenta otros detalles de igual importancia que estudiaremos en artículos sucesivos.

Los números no mienten. Sin duda no asustarán tampoco a la ilustrada Sección de Propaganda, (camaradería aritmética), pero queremos recordárselo.

No se nos diga que el campo de sus actividades es limitado. No se arguya que el Centro Gallego de la Habana ha rebasado el poderío y preponderancia de todos los demás análogos.

Eso no basta. Es necesario más. Podemos hacer más. Haremos mucho más.

Por algo él es la soñada y palpitante condensación realista de los caros anhelos de una raza más poderosa, más noble que otra alguna, más grande que todas.

En el próximo número espondremos un plan a seguir para atraer los desidentes.

GALICIA, PARAISO DE ESPAÑA

(Por Francisco Grandmontagne)

(Continúa)

Bajo la advocación de Santiago exaltóse el sentimiento cristiano que mantenía constante lucha con el mahometanismo, reducido, principalmente, a las regiones del Sur. El nuevo templo consagrado al Apóstol avivó extraordinariamente el odio religioso que latía en las mezquitas. Y "San Jacob," capital de "Jalikirah" (la nueva ciudad de Santiago) convirtióse en la obsesión guerrera de Hixen II, príncipe sarraceno al frente del Califato de Córdoba. Para dominar a los cristianos, envió a Almanzor con una fuerte expedición. Logró este ejército árabe cruzar las montañas de Asturias, de las cuales, dos siglos antes, arrojara Pelayo a la morisma. La victoria acompañó a Almanzor, que en su "razzia" o "malón" destruyó la ciudad, obligando a los prisioneros cristianos a trasladar las campanas sobre sus propios hombros hasta Córdoba. Conquistada la capital del Califato por San Fernando, en 1236, los prisioneros árabes las devolvieron a Compostela, llevándolas igualmente sobre los propios hombros.

El obispo Mozonzo, autor de la Salve, la oración más bella, más literaria, del catolicismo, inició la reconstrucción de la ciudad y de la soberbia catedral. Con no menos entusiasmo le sucedió en la tarea el prelado Cresconio. Pero el que consiguió hacer de Santiago la Meca de la cristiandad fué el gran arzobispo Gelmírez, verdadero hombre de genio, así en el pensamiento como en la acción. Ya he dicho en otra correspondencia que a este monje de Cluny, francés de nacimiento y gallego de adopción, se debe principalmente la creación de la marina de Castilla. Su influencia, como padrino y tutor del hijo de doña Urraca de Castilla, Alfonso VII, coronado en Santiago, fué muy eficaz para el desenvolvimiento del santuario y de toda la región gallega. En las disensiones entre los reyes de Aragón y Castilla, la acción política de Gelmírez fué la que ejerció mayor preponderancia. Y dentro del orbe católico tenía la autoridad que le daba el haber con-

tribuído de un modo decisivo a que la Iglesia española adoptase la disciplina romana y los usos impuestos en el ejercicio del culto.

Quizá fué ésta una de las causas que más decidieron a los pontífices para afirmar, con su indiscutible autoridad ante la grey católica, la existencia de las reliquias del Apóstol en Galicia. Unido esto a la influencia de Gelmírez en las abadías de Francia, el milagro se difundió por todo el mundo, y las limosnas y donaciones llegaron de todas partes para continuar la obra de la soberbia basílica de Santiago. "Cuántos llegaban a prosternarse ante las reliquias venerandas—dice uno de los historiadores del templo—detenían el paso en las cante-ras y, tomando una piedra, colocábanla con sus propias manos en la gran obra." (Lo mismo que en Luján.) "En ella—agrega—trabajaron peregrinos de todos los pueblos de la tierra.

De todo el universo acudieron en peregrinación los fieles a Santiago. El Papa Calixto II, que visitó a Galicia, siendo a la sazón arzobispo de Viena, nos ha legado una crónica de aquel movimiento de romeros que no superaría hoy el periodista más consumado. "A Santiago van de todos los climas del mundo, nacionales y extranjeros, francos, normandos, escoceses, irlandeses, los del país de Gales, teutones, iberos, gascones, los de la tierra de Bayona, navarros, vascos, godos, provenzales, los de Warsac, lotaringios, catos, anglos, bretones, los de Cornualles, flamencos, frisonos, los del Delfinado y de Saboya, italianos, griegos, armenios, dacios, noruegos, rusos, los de Nubia, georgianos, partos, romanos, gálatas, efrianos, medos, toscanos, calabreses, sajones, asiáticos, del Ponto, de la Bitina, indios, cretenses, jerosolimitanos, antioquenos, galileos, sardos, eopriotas, húngaros, búlgaros, esclavones, africanos, persas, alejandrinos, egipcios, sirios, árabes, colenses, moros, etíopes, filipenses, capadocios, corintios, elamitas, de Mesopotamia, libios, cirenenses, de Panfilia, de Cilicia, de Judea, y otras innumerables gentes de todas las lenguas, tribus y naciones, que van por compañías y falanges, y con acciones de gracias, presentan al Se-

NADIE PUEDE COMPETIR CON LA



ANGELES 33, PROXIMO A MONTE TEL.: M-3820 HABANA

ñor sus votos, recibiendo el premio de sus alabanzas. No puede contemplarse sin maravilloso gozo el espectáculo que ofrecen los coros de los peregrinos velando en torno del venerando altar del bienaventurado Santiago. A un lado se colocan los alemanes, a otro los francos, más allá los italianos, todos con cirios encendidos en las manos, de suerte que la iglesia toda brilla como el sol en el día más esplendente. Y allí permanecen todos en vigilia y oración. Unos cantan al sonido de las cítaras, otros al de las liras, otros al de los tímpanos, otros acompañados de flautas, otros de pifanos, otros de trompetas, otros de arpas, otros de violas, otros de ruedas británicas y gálicas, otros de salterios, otros de diversas clases e instrumentos músicos. Unos lloran sus pecados, otros leen los salmos. Allí se oyen los varios género de lenguas, las varias voces y cánticos de los extranjeros. Allí se celebra una no interrumpida solemnidad, una fiesta continua, y la preclara festividad no cesa ni de día ni de noche. Nunca se cierran las puertas de la Basílica: las tinieblas de la noche huyen del augusto recinto que resplandece como el mediodía con la espléndida luz de las lámparas y de los cirios. Allí van los pobres, los ricos, los esforzados caballeros, los que combaten a pie, los sátrapas, los ciegos, los mancos, los próceres, los gobernadores, los abades; unos a sus expensas, otros de limosnas, unos por mortificación con cadenas; otros, como los griegos, con el signo de la cruz en las manos; muchos llevan al hombro los cerrojos y esposas, de los cuales y de las cárceles de los infieus son librados por el Apóstol. He aquí la ciudad de Compostela, ciudad sagrada por los sufragios del bienaventurado Santiago, salud de los fieles, alcázar de los que vienen a ella. ¡Oh! ¡con cuánta reverencia debe ser honrado aquel sagrado lugar en el que tantos milagros acaecieron y donde se conserva el sacratísimo cuerpo del Apóstol, que tuvo la dicha de ver y tocar a Dios hecho carne.”

El cuadro del Papa Calixto II no puede ser más completo, y da idea del extraordinario auge que las peregrinaciones cosmopolitas dieron a Compostela en los tiempos medioevales.

A visitar el sepulcro del Apóstol acudieron los santos: San Francisco, Santo Domingo, San Bernardino, San Vicente Ferray, Santo Toribio, Santa Isabel, Santa Brígida y otros muchos varones que la Iglesia tiene en los altares. Aquí estuvieron, a impetrar para sus armas el favor de Sanitago, los grandes campeones de la Reconquista; aquí estuvo el Cid; aquí vino el Gran Capitán. Y con igual fin arribaron los reyes nacionales y extranjeros; los Alfonso, Ramiros, Ordoños y Fernandos; los Reyes Católicos, Felipe el Hermoso, doña Juana la Loca, Catalina de Aragón, reina de Inglaterra, Carlos V., Felipe II y Felipe III; Guillermo X, conde de Poitiers y duque de Aquitania; Luis VII, rey de Francia, a su regreso de Palestina; Eduardo I, rey de Inglaterra, que a su retorno de Santiago fué armado caballero en Burgos por Alfonso el Sabio; Teobaldo V

y Felipe de Alsacia, Juan de Briena, rey de Jerusalén y emperador de Constantinopla; Raimundo XII, conde de Tolosa; Juan II, rey de Portugal; Manuel el Afortunado y la infanta Leonor; Otón de Francia, Felipe el Atrevido de Borgoña, Maximiliano y otros muchos cuya lista sería inacabable.

Algunos de los antiguos príncipes duermen el sueño eterno en la catedral. En ella yace también el duque de Aquitania, que murió en el mismo templo. Llegó el noble tan maltrecho de su peregrinación que el pueblo gallego le enderezó estos versos que aún se repiten hoy:

“A onde irá aquel romeiro,
Meu romeiro a onde irá,
Caminho de Compostela,
Non sei sialí chegará.”

las losas de la Basílica, próximos sus nobles restos a Llegó el de Aquitania; pero allí se quedó, bajo los del Apóstol que tanto enervorizara su espíritu.

Para describir la suntuosidad de las fiestas litúrgicas que se celebran en la catedral de Santiago, hemos de recurrir nuevamente a la áurea pluma del Papa Calixto II, con la cual no podrá nunca competir la nuestra. Además, como testigo ocular, produce su estilo la sensación de una crónica actual:

“En la procesión que se celebraba este día en la Basílica de Santiago, caminaba dicho rey (Alfonso VI) vestido con las insignias reales, rodeado de la muchedumbre de caballeros y escoltado por las distintas órdenes de sus guerreros y condes, ostentando en su mano un argentino cetro, símbolo del imperio español, adornado de flores de oro y otras diversas labores y esmaltado de piedras preciosas de todas clases. La diadema con que el potentísimo monarca, para mayor gloria del Apóstol, ornaba su cabeza, era de oro, decorada con flores de esmalte, adornos cincelados piedras preciosas relucientes, imágenes de cuadrúpedos y aves. Ante el rey era conducida una espada de dos filos, adornada de flores de oro y brillantísimas letras, con el pomo de oro y la cruz de plata .

(Continuará.)

BIBLIOTECA DE AUTORES GALLEGOS
ARMONIAS
BELLA COLECCION DE RIMAS, VERSOS
Y PROSAS

Un volumen de 208 folios con profusión de grabados.

Se remite por correo al recibo de \$1.00.
Los pedidos al Autor

JOSE RODRIGUEZ FAILDE
(Miranda de Piñeirón)
Cuba 24. :-: Habana.

DE MI TIERRA

UNA GRAMÁTICA GALLEGA

Don Manuel Lugrís Freire, gallego de dentro afuera, enxebre como un superviviente celta y escritor tan conocido de todos en nuestro idioma tierno, ha publicado estos días una gramática gallega.

No podía ser más oportuno el señor Lugrís. Su gramática viene en un momento de los de más necesidad que puedan verse en la historia de nuestra letras. Ahora que es tan general el uso de nuestro idioma, y tan general, también, la anarquía con que se escribe esta gramática del enxebre escritor y amigo, puede cortar muchos extravíos, y contener muchas audacias. Porque ¡hay que ver cómo andamos en esto! Muchos señores creen que con entrar audazmente, sin respeto a normas establecidas, en el huerto santo de nuestro idioma y escribir al tun, tun, ya está arreglado todo. ¡Qué gramáticas ni qué ocho cuartos! Ellos son creadores. Y efectivamente son creadores... Ahora que tendrán que crear, también, quién les lea y les entienda. Y eso sí que les va ser un poco difícil.

He estado varias horas, durante muchos días, en nuestra Academia para leer los documentos clásicos de nuestro idioma. He revisado la "Crónica Troyana," que tienen todos los buenos hablistas gallegos por los más pristino de nuestra lengua. He leído a otros autores más crecanos a nuestra época. Lo hice sólo para ver si entendía a algunos de los actuales escritores.

No me fué posible. En la mayor parte de las palabras y signos ortográficos no hay modo de encontrarles paridad. Así no había modo de poder avanzar.

Claro está que esto se explica fácilmente. Hasta ahora no había gramática en que poder orientarse. Aunque se había publicado la de Saco Aree no se veía por ningún lado. Y a la Academia no todos pueden venir para verla. Aún no tenemos diccionario.

Ahora ya será otra cosa. Ahora ya tenemos una gramática que nos puede servir de verdadera guía. Su autor tiene bien ganada la autoridad de que dispone. No creo que nadie se atreva a regateársela. Está escrita en clarísimos términos y abunda en ejemplos de fácil demostración.

Estamos en período de fervores reconstructivos. Estamos rehaciéndonos. Toda cosa en este estado ofrece el mismo fenómeno. Empieza por lo heterogéneo para llegar a lo homogéneo. Nace difusa para concretarse en sucesivas modificaciones de perfección. Por eso no nos extrañan estas cosas que comentamos. Pero hay que ir contra su avance.

Algunos escritores gallegos amigos míos, no le dan mucha importancia a la gramática. No a esta gramática, no; a la gramática. Es una moda ésta que está en plena tiranía. "¡Bah; la gramática!"; suelen decir, con suficiencia de cumbres.

Todos los excesos tienen su ridiculez. Yo no creo que para ser buen escritor se necesite ser buen gramático. Pero no puede negarse que sin tener algunos conocimientos gramaticales no se puede escribir con ortografía. No digamos con sintaxis. Esto ya es más complejo. Lo que pasa es que "viste" bien eso de empinarse por encima de todo. ¡Y cuándo está de moda...!

A mí me parece que estos señores no dejarán de ver la gramática, a pesar del gesto de desdén que le hacen. Y si me equivoco peor para ellos. Se explica que ahora adopten esa actitud de aparente indiferencia. Lo contrario sería reconocer sus grandes y bien defendidas aberraciones. Y eso, tan de repente... es un poco duro. Concedámoselo.

Lo que falta ahora es el diccionario. Con el de la Academia no se puede contar. Porque durará siglos, al paso que va, y porque, como toda obra completa, en lo que cabe, no llegará nunca a ser más que de unos cuantos que puedan adquirirlo. Lo que es de grandísima necesidad hoy, es un diccionario popular, asequible a todos para difundirlo cuanto se pueda.

Sé que lo está haciendo el poeta Rodríguez González, Secretario de la Academia. Y va bien adelantado. No se apura mucho a darle los últimos toques por el temor de tener que luchar luego con las codicias del editor... Pero yo creo que no había de faltar quién le ayudase en esta obra de galleguismo, tan necesaria... Cuestión de docientos euros más o menos ¿quién había de negar su concurso para reunir esta cantidad a un fin tan patriótico?

Lo importante es que se decida a terminarlo, y que sea cuanto antes. ¡Es una verdadera lástima que no fues cuestión ya de días! Tengo la seguridad, además, de que se vendería mucho. No sólo por ser de Rodríguez González, tan versado en nuestra lingüística, sino por lo mucho que se va extendiendo el uso de nuestro idioma. Hoy nadie dejaría de adquirirlo. Esperemos que el querido amigo lo comprenda así y satisfaga este deseo de todos.

Mientras tanto felicitemos al señor Lugrís Freire por el gran servicio que ha hecho a nuestras letras y a Galicia.

JOSE LESTA MEIS.

La Gran Vía

CAFE, RESTAURANT Y
BILLAR

DE AÑEL Y OTERO

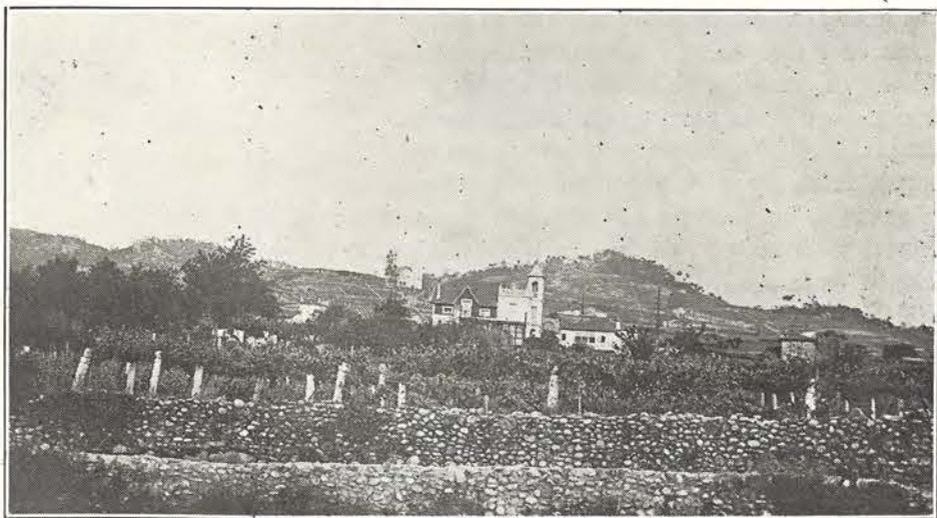
Cienfuegos número 14, esquina a Corrales.

Teléfono: A-7796.—Habana.



DESDE ORENSE:—Los niños Constantino y María Añel y de la Fuente, hijos de nuestro querido amigo, señor Constantino, posando para "ECO DE GALICIA," con su profesor particular, señor Pío Ramón Ogea, Catedrático de la Escuela Normal de Maestros de Orense.

En los exámenes últimamente celebrados en el Instituto, el niño Añel obtuvo matrícula de sobresaliente en Geografía y Notable en Latín. Por lo que felicitamos a los padres y profesores de tan aventajado alumno.



ORENSE:—Uno de sus pintorescos alrededores: Montealegre.

I

Se oye un lento y lejano vago sonar de esquilas,
en la paz de la tarde, que muere lentamente...
El cielo es todo azul... Un mar de ondas tranquilas
que se esmalta en las luces del rojo sol poniente.
En la paz de los Silencios duerme el alma de las cosas,
la bruma nocturna invade la quietud de los caminos
y en las cumbres de los montes, cabecean las verdosas
melenas ensoñadoras, de los taciturnos pinos.
Por las luengas corredeiras y las antiguas veredas
viene un eco de mujeres a la oración del **Rosario**,
para encomendar sus almas de Dios a la Santa Suerte.
Lanza en la ermita sus graves notas solemnes y quedas
—que hallan un eco en las sombras misteriosas del Osario—
la dolorida campana de la Vida y de la Muerte.

De los Pazos Gallegos

NOCTURNO
RURAL

II

Y cuando ya, tras los montes, se alza, glorioso, el lucero
y la luna, en los espacios, muestra su faz luminosa,
siéntanse todas las viejas alrededor del Crucero
y escuchan, calladamente, la conseja misteriosa.
Pasa a través de sus frentes y de sus ojos, como una
sombra inquietante y extraña, que sus cuerpos extremece,
mientras que en los claros cielos, hecha toda luz, la luna
su círculo luminoso, al elevarse, decrece.
Cuenta un labriego,—que ha poco regresó de las Castillas—
los horrores de una noche, de sombras y pesadillas,
que presenció, en la llanura, la sombra de la Estadea...
La luna vierte el encanto de su plata luminosa
sobre el campo sonncliento y la visión dolorosa
de las casas y las chozas de la recogida aldea.

III

Mas tarde, cuando la noche se torna negra, y los montes
se recortan en los cielos, con sus cimas rumorosas,
puestos los ojos cansados en lejanos horizontes,
el lento cortejo avanza por las veredas tortuosas.
Reina un profundo silencio sobre la paz de las cosas...
Los campos, tristes y negros, permanecen adormidos
y en los caminos, los cuerpos, son cual sombras misteriosas
de fantasmas y de trasgos, de un aquelarre salidos.
Y quédase atrás la ermita, con su osario y su Crucero,
en los cielos, parpadeantes, las estrellas y el lucero,
y en las mentes, la conseja que los sentimientos hiere.
Ya llegadas a la aldea, se despiden, temblorosas,
con las palabras eternas, extrañas y dolorosas,
de las viejas, que musitan: **¡Hasta mañana, se Dios quere!...**



Xavier BOVEDA

Galicia



LA CIEGA

I

Los ojazos más llenos de amores
eran los de Rosa,
que irradiaban, envuelta en fulgores
honda sed de vivir querenciosa

Yo no sé de las dos cual sería
pena más doliente:
porque Rosa, quedó ciega un día,
la dejó de querer su Vicente.

No fué objeto el galán que olvidaba
de extraños enojos,
porque el mundo entendió que adoraba
la negrura y la luz de unos ojos,
y los soles que él viera tan francos
al amor abiertos,
se quedaron inertes y blancos,
como siempre se quedan los muertos.

Al rincón de lo inútil de casa
sentóse la ciega,
a esperar una muerte que pasa
si el dolor con la vida le ruega:
que en dejar se complace sangrando
y a medias su obra,
el consuelo mejor alejado
del rincón donde está lo que sobra.

II

Y en lugar de la muerte, entró un día
una voz humana
que en la calle de Rosa decía:
“pues Vicente se casa con Juana”.

Y la ciega sintió más intensa
la triste negrura,
porque no hay nube negra más densa
que una nube de horrible amargura.

—¡Hermanito!... ¡Clemente! ¡Clemente!

—¿Qué quieres hermana?

—Yo te juro que adoro a Vicente
y no quiero mal a la Juana...

¡Que me creas!...

—Que sí te lo creo:
mas...deja esas cosas...

—Yo te juro que no es mi deseo
recrearme en venganzas odiosas...
¡Que me creas, Clemente!

—Sí, hija:

¡Si sé que eres buena!

pero no quiero yo que te aflija
semejante recuerdo de pena,

—No es venganza: mas óyeme, hijo...

—¿Qué quieres, hermana?

—Ven más cerca, más cerca... y le dijo:

¡Que le saquen los ojos a Juana!...

GABRIEL J. GALAN.



ZOILA:—La encantadora niña de cuatro años, hija de nuestros estimados amigos los esposos, Jesús Méndez y Aurora García.

Vida de la Colonia

A LOS DE BETANZOS

Debido a una confusión del grabador no han podido salir los grabados de la fiesta, los que serán publicados en el próximo número de la Revista.

HIJOS DEL AYUNTAMIENTO DE PASTORIZA

En junta general acordaron celebrar una Matinée-Verbena, desde la 1 p. m. del día 10. de Octubre, hasta las 2 a. m. del siguiente.

Daremos detalles.

UNION LUCENSE

El próximo martes, 19 del corriente, tendrá lugar la Junta general que estaba anunciada para el día 11. Entre otros asuntos se tratará de la fiesta próxima. El Secretario, señor Fraga, ruega la asistencia.

SAN LORENZO DE ARBOL

Hoy es el día señalado para la junta general ordinaria, que se celebrará a las 2 p. m. en el local social de Campanario número 80.

En ella se discutirá una importantísima orden del día.

PÁGINA LITERARIA



PALPITACIONES

POR MERCEDES VIEITO DE LOPEZ

Demostación franca y verdadera de las impresiones recibidas, intérprete de un sentimiento de gratitud, quiero que sean estas modestas disgresiones de mi pluma, y, aún cuando el lector no encuentre en ellas literarias exquisiteces, en cambio, percibirá aromas de sinceridad.

Y ese sentimiento de gratitud, es para el culto y buen amigo Japl por las lisonjeras y amables frases, por mi parte tan inmerecidas, que me dedica en el último número de ECO DE GALICIA, y como nobleza obliga, he aquí que debo corresponder a sus cordiales palabras de bienvenida y agradecer en lo que valen las alusiones y elogios a méritos que benévolamente me atribuye.

Japl, bajo cuyo pseudónimo se oculta un miembro meritísimo de nuestras sociedades, no ha encontrado óbice en su juventud para llegar, merced a su solo esfuerzo, a una superior cultura que avaloran sus brillantes dotes de inteligencia, y crea el ilustrado amigo que se acaba de revelar como escritor profundo, que su invocación al hogar, tan bellamente expresada, es para el alma como una ráfaga de sentimiento que pasa sembrando emociones, porque en el hogar puro y santo se percibe ese vibrar sublime que transfigura el espíritu y lo hace propicio para las tranquilas alegrías, como fuerte para la austeridad del dolor.

¡Familia, hogar! ¡qué dulzura serena dimanan esas palabras!

Es una esplendorosa mañana tropical, llena de sol; las húmedas violetas asoman pudorosas, cubiertas aún por las brillantes gotas de rocío, y, hasta el lugar donde escribo, llegan rumores de los juegos infantiles de mis inquietos pequeñuelos y en sus voces adoradas, en su desgranar loco de risas de plata, en-

cuentro un mundo de grandes ideales, una lluvia de melodías rapsódicas, gratas al corazón y pienso en la amargura con que Japl exclama: ¡Qué infelices los que no tienen hogar! Grito conmovedor en el que parecen sangrar fibras del alma, grito de los que, procurando inútilmente acorazarse contra la morriña, sienten que el pensamiento en su batir de alas, como blanca paloma fugitiva vuela hacia la patria que se muestra en la lejanía risueña y amada, a manera del palacio de la Quimera, donde habitan los sueños.

Y por eso, en la ruta silenciosa del emigrado, a través de sus días de trabajo y sus noches melancólicas, irrumpen poderosos los recuerdos de cuyo centro emergen los campos homéricos que se estremecen al abrazo fecundante del sol, los castañares grandes, plenos de savia y vigor, las casas de la aldea gentiles como golondrinas, los vetustos palacios en los que son como glorificación de otros tiempos la berroqueña piedra de sus escudos heráldicos y, en fin, claror excelso de alboradas, paisajes nocturnos que la luna dulcifica, notas prolongadas de un *alalá* y, por sobre todo, el rumor santo, que es suavidad y es caricia, de los labios maternales.

Y de todo ese depósito de nostalgias y remembranzas, surgen las potentes obras que los emigrados realizan con el valor de verdaderos gladiadores del ideal y del patriotismo; se alzan misericordiosos los sanatorios, bienhechoras las escuelas y hospitalarios los palacios, al par que, ofrecen, consuelos los numerosos núcleos benéficos que son los hijos de un afán dulcificado por aquellos que, en la ausencia, saben también formarse otro hogar familiar de amores, asiento y raigambre de la raza en América, en afinidad con esos otros hogares sociales que representan las escuelas, los sanatorios y los palacios.



MUSICALERIAS

El "Orfeón Español, Ecos de Galicia" fué la agrupación artística gallega más completa: creó un orfeón inimitable, una sección de filarmonía y otra de declamación muy notables.

El orfeón contaba con uno de los mejores archivos musicales. Allí se ejecutaban obras de los más grandes compositores gallegos, españoles, franceses, italianos y alemanes. Ambrosio Thomas, Rillé, Reventós, Esclava, Clavé, Veiga, Mantes, Baldomir, Chané; Piñeiro, Courtier, Soutullo, Lesada, Curros y otros muchos celebrados autores tenían en esta agrupación artística una cátedra de interpretación y de buen gusto.

La Filarmonía brilló a la misma altura. Jamás se ha visto en este país cosa parecida. Formaban un verdadero conjunto musical e interpretaban un repertorio tan selecto como pudiera exigírsele a la más virtuosa filarmónica.

A la sección de declamación pertenecía un elemento de muy considerables actitudes; había actrices y actores que podían competir con cualesquiera profesionales. Se llevaban a la escena comedias, dramas y zarzuelas de las más famosas. En la misma sección había autores que componían muy bonitas piezas teatrales. Un servidor de ustedes ha visto más de un sainete cómico en el archivo de aquella institución, firmados por un orfeonista o un declamador.

En fin, ésta era una asociación artística gobernada y dirigida por un grupo de individuos a quienes halagaba su condición de gallego, y que ponían su cultura y su voluntad al servicio del buen nombre de Galicia.

Esta asociación honró a Galicia; desde la punta de Maisí al cabo de San Antonio supo todo el que quiso que las artes y los artistas gallegos son en el mundo a la altura de los primeros.

Nuestro Centro Gallego pudo haber recuperado esta fama, los lauros de la antigua sociedad y el gran archivo musical y dramático; pero Dios quiso que sólo el archivo—disecado—y trofeos gloriosos llegaran a poder de una sección del Centro.

Chané, el maestrino, vivía muriendo... y esto fué el primer paso que se dió para iniciar la decadencia artística. El gran músico gallego no pudo tolerar ciertas bellacadas e, incontinenti, hizose la guerra contra aquel fanático de todo lo divinamente enxebre.

Eran muchos los elustres que deseaban la falta de cupo en el libro de registro de los alumnos. Eran once los que debían asistir a la clase; el día que faltara uno solo para los once de reglamento, Chané perdería sus (¡asómbrense!) treinta pesos... Como si el maes-

tro tuviese la culpa de que los discípulos no acudieran a la clase.

Al fin Chané pasó a mejor vida ¡y en gloria esté! Desde entonces parece que la Sección de Artes no se atreve a colocarse a la altura que se merece su artístico historial.

No creo que sea por falta de presupuesto; pues hoy cuenta la dicha Sección con un presupuesto mucho mayor que el que sostenía gloriosamente a la Gran Asociación gallega. Y en el Centro Gallego tiene que hacerse arte porque el arte es una de las más notables características del ambiente gallego. Un orfeón, una sección de filarmonía y otra de declamación debieran ofrecer a los asociados, mensualmente, una función de arte, en el Palacio de Galicia. (Que non todos van a ser trouladas e danzoneos de pensión).

En la Habana hay orfeonistas y demás elemento propio para formar un buen conjunto artístico, deseosos todos de pertenecer a una agrupación formal, amena e instructiva como podría ser la que se iniciara en el Centro Gallego.

¿Qué no hay maestro?

Esto no es tan exacto como le parece a más de cuatro; pues en la Habana residió y quizás vuelva a residir José Requejo, uno de los mejores músicos gallegos en la actualidad. En la Habana tenemos al buen maestro Fortes y no creo que nadie ignore que Joaquín Zón vive muy cerca de nosotros. E aínda mais: en el Centro Gallego ejerce hoy su profesión un buen músico español. Este no es gallego, pero, según el dictado del maestro Bretón (una de las más altas figuras de la música española) es un músico lleno de vocación, de conocimientos técnicos y ¡de modestia! Cualidad esta última que, ciertamente, no le favorece mucho; pues ya estamos convencidos de que no se tiene razón si no se tiene mucha voz...

¿Qué hace falta un músico gallego? puesto que la música gallega debe ser interpretada por los hijos de Galicia?

Soy de la misma opinión, siempre que ese hijo de Galicia pueda demostrar ante un tribunal competente que es músico, que siente el arte, que está comprometido con la música gallega y que, en fin, es superior en todos los aspectos al dicho maestro que no es gallego...

Lo contrario me parece, a mí y al sentido común, que es un golpe de ciego, un sentimentalismo enfermizo o el producto exacto de procedimientos viles.

Sinesio Fraga.

LA ARGENTINA
Y GALICIA



CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES:—En el número 2,189 de la Calle de Belgrano, una de las más céntricas y más importantes de la Capital Porteña, levántase airosa la mansión Galaica. Sólida como un peñasco, firme y fuerte como nuestra raza, así nuestra gigantesca obra se extiende por el mundo. Ayer, la Colonia de Cuba con su insuperable potencialidad y organización Social, hoy es, la de Buenos Aires, ostentando un Centro superior a todos los existentes. Teniendo en cuenta que sólo en la Capital viven más de cien mil Gallegos y más de trescientos mil residen en las Provincias, lo que este Centro está llamado a ser el día que todos estos elementos se agrupen a su alrededor, contando con una de las mejores y más modernas casas de salud, y, se están haciendo obras para el ensanche del Centro, por resultar ya insuficiente dado el incremento que día a día va tomando.

Movido por un sentimiento de gratitud y de admiración he de dar comienzo a estas líneas, por ser ellas las primeras que trazo en mi tierra, rindiendo un cariñoso y nostálgico recuerdo al director ilustre de "El Diario Español" de Buenos Aires, don Justo López de Gomara, mi viejo e inolvidable maestro. La lucha por la vida, que a veces se torna áspera y cruel, pudo separarme de su lado, pero no fué capaz, en ningún momento, de alejarlo de mi corazón ni de mi memoria. Este sincero homenaje, tan a la distancia, se justifica al evocar los primeros tiempos de aquel rudo batallar en un medio desconocido y lleno de agresividades, donde la mano cariñosa del maestro me sirvió de guía y su inteligencia soberana de faro luminoso para internarme en los laberintos de la ciudad cosmopolita y grandiosa.

Desde las páginas de su diario y desempeñando yo el cargo de jefe de redacción, escribí un artículo, allá

por el año 1906, donde ponía de relieve la necesidad de crear en Buenos Aires un Centro Gallego. Nuestra colectividad, vivía entonces, sin cohesión y en fracciones atómicas no obstante alcanzar a la cifra de sesenta mil el número de gallegos establecidos en la capital de la República Argentina. Habíase celebrado en aquellos días, un festival en el teatro de la Victoria en memoria del gran mindoniense Pascual Veiga, recientemente fallecido en esa época. Presidía la Comisión organizadora de aquel festival, don José María Miranda Luaces, residente hoy, según mis noticias, en esta ciudad de La Coruña, y el éxito de la velada fué tan grandioso como conmovedor. De ahí surgió la idea de crear el Centro Gallego.

A la excitación de aquel artículo respondió un crecido núcleo de paisanos que se reunieron en la sala de redacción de "El Diario Español", quedando allí constituida la primera comisión, bajo la presidencia

de don Antonio Varela Gómez. De aquella modestísima acción de los primeros tanteos, ha resultado, después de dieciséis años, el magnífico Centro Gallego de la actualidad, que bajo la presidencia de don Alfredo Alvarez, de ortegada de Orense, posee un edificio propio en el centro de la ciudad, valorado en más de doscientos mil duros españoles, con un magnífico sanatorio, dotado de todos los adelantos modernos, bajo la dirección de un tan esclarecido cirujano como el doctor Julio E. Marengo, y un nutrido cuerpo médico que tiene por jefe al eminente clínico doctor Avelino Barrio, gallego, natural de Lalín, en la provincia de Pontevedra. Cuenta hoy el Centro Gallego con cerca de veinte mil asociados que abonan la cuota mensual de dos pesos argentinos y el capital total de la institución puede calcularse hoy en tres millones de pesetas aproximadamente, en pleno florecimiento, y con tendencias a un constante y halagador progreso.

Puede asegurarse que pasan de cien mil los gallegos que actualmente residen en la ciudad de Buenos Aires y en cuatrocientos mil los que habitan en el territorio de la República. Existen en la capital alrededor de cien asociaciones gallegas, pues cada distrito cuenta allí con un núcleo que se agrupa y trabaja por el progreso económico y cultural de la región nativa. El Centro Gallego, que dedicó toda su atención al servicio mutualista, convirtiéndose en una asociación de socorros mutuos, no llenaba una necesidad de orden espiritual, cada día sentida con más fuerza, y en virtud de esa necesidad surgió la Casa de Galicia que fundada hace cinco años escasos, logró concertar, en muy breve espacio de tiempo, varios miles de conterráneos, constituyéndose entonces el núcleo más activo y entusiasta en pro de la defensa de Galicia.

Para honor de todos, bueno es hacer constar que en mi constante comunicación con la colonia gallega, durante dieciocho años consecutivos, no podría señalar el caso de un solo gallego que renegase a serlo. El amor fervoroso a la santa tierra gallega y la tenacidad tan hermanada a nuestra raza gloriosa, puestos más de relieve, cuando se abandona este adorado solar, para entablar combate con gentes extrañas y en ambientes exóticos, ha dado al cabo de los años, por resultado que el viejo desdén se tradujese más tarde en curiosidad, para terminar en el general respeto y en el cariño con que hoy se mira en todo el país a los gallegos, señalados como modelo de laboriosidad y considerados como poseedores de una gran riqueza espiritual y factores positivos del envidiable progreso y prosperidad de la República Argentina.

Prescindiendo del esfuerzo y de la eficacia que en esa halagadora evolución haya podido alcanzar el periodismo regional, por ser ello cosa que me toca muy de cerca, puede afirmarse que el éxito comprendido a las instituciones gallegas y, con especialidad, a la Casa de Galicia. Esta institución alcanzó, bajo la presidencia de José Barrio tal popularidad que por su recinto pasaron cuanto tiene de notable y prestigioso aquel país en el orden intelectual y económico. Durante la celebración de la "Semana Gallega" la prensa argentina llenó sus columnas de elo-

gios para nuestra colectividad y hasta introdujo en su léxico la palabra gallega "xantar" que hoy escribe sin reticencias ni subrayados. Baste decir que el Intendente, o sea el alcalde de Buenos Aires, quebrantó esos días la tradición que impedía conceder a nadie el gran teatro Colón para fiestas nocturnas. Los gallegos celebramos allí, de noche, unos juegos florales con asistencia de la representación del Presidente de la República.

Tal es, a grandes rasgos descrita, la labor de los gallegos residentes en la Argentina. Es el vivir en un constante anhelo de enaltecer a Galicia. Me son conocidos muchos casos en que ese amor toca los límites de lo sublime. Citaré al vuelo los que tengo más cerca de mi corazón. Cuando Juanito Alonso, del Ferrol, actual director artístico de "Caras y Caretas" y "Plus Ultra," y la firma de dibujante más cotizada en toda la América del Sur, expuso sus primeros óleos en Buenos Aires, obtuvo tal triunfo que el Círculo de la Prensa, acordó celebrar un banquete en su honor. Asistieron los escritores, periodistas y artistas más conocidos de Buenos Aires. Gallegos, no había allí más que él y yo. Cuando le fué ofrecida aquella fiesta por el presidente del Círculo, levantóse Alonso a contestar y: ¿sabéis lo que dijo? Pues que todo aquel éxito lo ofrecía él a su Galicia, a su pueblecito de Neda donde vivía su madre. Todos le escucharon con respeto y la ovacionaron después. Yo corrí hasta donde estaba Alonsito: nos abrazamos de tal manera que yo nunca me sentí más hermano de nadie, y hasta me parece que los dos lloramos. Y debe tenerse en cuenta que Juan Alonso no llevó de aquí más que su persona, pues todo su prestigio y posición se la supo conquistar en aquel país. El doctor Avelino Barrio emigró con sus padres a los siete años de edad. Sus padres eran pobres y él allí supo luchar hasta obtener el título de doctor. Cuando contrajo matrimonio, consolidado su prestigio profesional y social vino a su país. Recorrió Europa y hallándose en Nápoles se trasladó a Galicia para que su esposa no le diese un hijo fuera de su tierra. La esposa del doctor Barrio, dió a luz aquí en La Coruña y su hijo, que allá he visto correteando por la casa paterna, es gallego.

Cabe preguntar si existe una verdadera reciprocidad de sentimientos y si los gallegos de aquí experimentan alguna inquietud por los gallegos de allá. Porque resulta una enorme incongruencia que se pretenda realizar obra hispano-americana, cuando no existe una intensa e íntima compenetración entre los compatriotas de aquí y los de allá. Por eso el hispano-americanismo no ha traspasado, hasta ahora, los límites de una amena retórica. Hay necesidad de conocer aquellos grandiosos países y la psicología de sus hijos. Se está perdiendo un tiempo precioso, pero asunto es éste para tratar aparte y en otro artículo si me lo permite la benevolencia del viejo buen amigo y excelente compañero que con tanto tacto como inteligencia dirige este importante y galleguísimo periódico.

JOSE R. LENCE.

La Coruña, julio de 1922.

(Continuará.)

O SUOR DO LABREGO

Quando vexas pasar un labrego, des-cóbrete.

O mais outo, o mais dino de reverencia que hai sóbor da Terra é o suor do traba'lador da terra.

Os libros sagros fa'an do suor nos dous istantes cumes da historia da Humanidade: na hora do Pecado e na hora da Redención. Cando o home pecóu, "El Señor," o marcarlle o seu destino, díxolle que tería de gañar o pan c-o suor da súa fronte. Cando Cristo Noso Señor arremataba o traballo divino da redención u do home, pra libertalo do pecado, suén na cruz.

Si o sangue fai latexar o teu corazón é porque o labrego súa.

Si a tua carne se renova e purifica é porque o labrego súa.

Si os teus hosos se alongan e enfortecen é porque o labrego súa.

O suor do labrego é o pan. E o pan é a ledicia do fogar. E o pan é a vida.

Ten presente que na vida terreal poderíamos vivir sin merceiros, sin homes de curia, sin meiciñeiros, sin soldados; sin labregos, non. Un esgrevio esquitror da nosa raza deixóu estas verbas: "Todo o pode iñorar o home sin perigo da vida menos o tempo da sementeira do trigo." Outro grande home dos nosos días, o poeta indio Rabindranath Tagore, tecéu unha oración con verbas d-este xeito:

"Dios está alí onde o labrego cava a terra, alí onde pica a pedra o canteiro; está a carón d-eles, no sol e na chuvia, c-o traxe cheo de pó. ¡Baixa c-o teu Dios a terra poirenta! ¡El está sempre e para sempre xungido a todos nos! Sai do teu embomento! Vai o seu encontro, ponte a carón d-El e traballa ¡e que a tua testa sue!"

AS ROLADAS.

ALREDEDORES DE LALIN.- FONTEVEDRA



A SAUDADE

O sentimento mais fondo e enxebre da raza galega e a Saudade. Somentes porque este sentimento ten o seu niño mais amado na nosa Alma, os galegos somos d-unha caste sin mescolanza, sin confusión, no medio das demais do mundo. Todol-os galegos nacemos con este tesouro dentro do peito. Hai irmáns nosos que non se decatan d-elo; e porque os probiños inda non afondaron como e debido nos seus corazóns. Hai homes de outras razas que non dan creto a esta verdade: e porque lles foi negado ese don divino, e os ollos da súa alma están pechalos para recrearse na fermosura do esta fror do ceo.

A Saudade é un camiño de perfeición o traves da alma galega: ese camiño escomenzón no primiro galego que conquiréu a plenitude do sentimento racial e morrerá c-o derradeiro galego que alente sóbor da Terra.

A Saudade e a Lembranza do Pasado amostrándonos o que levamos dentro de nos por herdo de nosos pais, de nosos abós e da Terra de que fomos feitos, e, o mesmo tempo, e a Espranza no Porvir que nos pendura d-unha arca docisima, d-un deseio nunca satisfeito de conquirimento do Alén, de acercamento a Divinidade.

A Saudade está tecida de Amor; amor o que xa foi e amor o que inda ten de ser. Por esto, os galegos vivimos unha vida longa; vivimos no que xa pasóu e vivimos e viviremos no que veña dimpóis de nos.

Dentro do curtos e velaiños que son a vida e o mundo, os galegos somos donos e señores da maior marea de Eternidade.

AS ROLADAS.

LA ESPAÑA QUE SUFRE Y ANHELA

LAS ESPERANZAS
CIVILES DE GALICIA

No creemos que haya en toda España pueblo tan fuertemente atado a la tierra, moral y materialmente, como Galicia. El hombre y la tierra viven enlazados en forma tal, que esta unión es la que caracteriza la vida gallega, y la que, a nuestro juicio, es el germen psicológico de sus modalidades de carácter.

Tierra de colinas, más bien que de montañas; tierra de verdor perenne y de abundosa vegetación; tierra dulce, amable, blanda, se infiltra en la conciencia, la llena de imágenes, de recuerdos y se enrosca a la vida espiritual como los seres insinuantes. Galicia, que es foco de emigración, es a su vez colector de inmigrantes, de inmigrantes gallegos que no aguardan para retornar, como acontece en Asturias o en las Vascongadas, a haber hecho un fuerte capital; no tienen aguante para tanto; la añoranza les trae a su país tan pronto reúnen lo bastante para saciar su hambre secular de tierra.

Y he ahí como Galicia, que es, no sólo lo más poblado de España, sino una de las zonas de población más densas en toda Europa, es, sin embargo, un pueblo sin grandes ciudades; débese ello a que Galicia vive, no ya del campo, sino materialmente sobre el campo; Galicia es toda ella—singularmente en provincias como la de Pontevedra—una inmensa ciudad pulverizada; cada cual es vigía permanente del trozo de tierra cuya adquisición ha representado su máximo afán.

En la historia agraria, el campo ha oscilado entre dos estructuras: o ha vivido como en Grecia y entre los pueblos germanos, atendido por pequeños núcleos, las aldeas, o bien el cultivador se encerraba en su casa, que vivía aislada y desarticulada; tal era el caso de la villa romana y lo es hoy del farmer americano y del propietario de cortijo andaluz. Entre nosotros, la aldea es el núcleo vital de Asturias, y de la mayor parte de la zona cantábrica; hasta en la provincia de León, la aldea es lo esencial mas en Galicia la propia aldea es una ficción, porque apenas hay conglomeraciones de viviendas; y puestos a buscar un último punto de referencia que sirviera para delimitar y fijar administrativamente las zonas, han necesitado apelar a los nombres de las parroquias; interesante ejemplo para los sociólogos que siguen a Simmel...

El hambre de tierra y el ansia por definir los límites de lo propio se está comiendo el suelo; porque a medida que la población que acude a vivir sobre la tierra es mayor, crece a su vez el número de viviendas y se multiplican los setos vivos o las piedras con que se marcan los linderos. Zonas extensas hay en la provincia de Pontevedra, donde la propiedad que más abunda no excede de 200 metros cuadrados, según testimonio de los registradores de la Propiedad, y son muy escasas las que llegan a una hectárea.

Y esa familia numerosa de aldeanos que vive sobre un trozo de tierra tan pequeño, y que rara vez

puede allegar un jornal suplementario, porque son raras las fincas que han menester de brazos ajenos, esa familia, decimos, ha menester desarrollar una actividad permanente para conseguir un mísero pasar. El hombre por lo común va y viene a América, y la mujer trabaja afanosamente, sin rehuir las labores más duras. Lo inmediato, la tierra, les absorbe; no hay miedo de que la ciudad les sugiera preocupaciones de carácter objetivo, porque la ciudad apenas existe; mas en estos momentos comienza a surgir un anhelo de ciudadanía que, de ser fomentado y llegar a plena floración, tal vez logre abrir nuevas rutas a la profunda alma gallega.

Y ese movimiento, lleva un nombre que es todo un símbolo de Galicia; porque se llama agrario y es, en realidad, civil. El campo no ha creado la cultura; se ha repetido mucho, y es un leit-motiv en la hermosa y profunda obra de Spengler, que la historia de la cultura es la historia de las ciudades. Y Galicia, la de los jóvenes que anhelan, orientar su conciencia hacia una vida ciudadana, que es vida de afanes, no sólo inmediatos sino mediatos; vida en que se cuecen ideales y en que el mundo de lo imponderable adquiere un relieve máximo.

Pero en su ruta hacia esos nuevos objetivos, hallan los núcleos urbanos gallegos un obstáculo que si es difícil vencerlo en cualquier zona española, lo es aún más para el gallego; hombre poco apto, en general—al parecer—para actitudes imperativas. Ese obstáculo es: el poder político de los herederos de hecho de los señores jurisdiccionales. ¡Galicia, tierra de señorío! ¡Galicia, tierra de caciques! Tal vez entre estas dos estructuras no sólo exista una íntima semejanza funcional—lo que es indudable—sino histórica.

Y produce asombro, y se explica por el hábito señorial, el ver, por ejemplo, hombres de una significación moral tan relevante como la del Sr. Urzáiz, que apoyan, sin embargo, en la ciudad que representan, en Vigo—quizás la ciudad de más porvenir de Galicia—a personas cuya función permanente consiste en ejercer la autoridad afirmando su voluntad frente a la ley, advirtiendo para ello el derecho, bien por oponerse a su ejercicio, ya por perseguir al que consigue practicarlo. Pero en Vigo, como en tantos otros pueblos de la bellísima Galicia, parece nacer un amor de ciudadanía que se ahonda y enraiza; y Galicia es pueblo de persistencia, de continuidad, y esto es garantía de éxito; y logrará, al fin, libertar al campo del espíritu pobre, del horizonte mezquino que lo tiene apresado, cuando por haber conseguido crear la ciudad, halla encendido focos ideales de liberación.

Fernando DE LOS RIOS.

N. de R.

El doctor Fernando de los Ríos, es catedrático de Derecho Político de la Universidad de Granada. Una de nuestras más prestigiosas personalidades de la Ciencia: figura en la cumbre de la intelectualidad española con Unamuno, Ortega Gasset, Cajal, etc. Estando afiliado al partido Socialista.

Os apuros d'un fotógrafo

En certo povo d' esta ou d' unha veciña provincia, habíavos un fotógrafo que, fora porque non era moi competente n-o oficio ou porque os seus conveciños non eran aficionados a retratarse, euasque nunca via entrar un parroquiano pol-as portas d' o seu establecemento.

Farto de pasar fame, colleu a máquina, unhas cantas caixas de pracas y-óutros chimes d' os que precisaba pra facer retratos, marchouse d' aquel povo, e, andando, andando, como se dí n-os contos d' os meniños, chegou hastr' a fronteira portuguesa.

Atravesouna e hegou a unha vila en cuxos arredores levaron os paivantes, fai pouco tempo, unha malla coma non esperaban.

Fixo o fotógrafo d' o noso conto uns cantos retratos, e, cando afroxou o traballo y-escaseaban os **venténs**, presentóuselle un **fidalgo** que lle pedin con moito sacreto que lle retratara unha certa moza en traxe d' Eva, antes de lle chantar os dentes á mazán amaldizoada.

O fotógrafo tiña certa vergonza, e resistiuse a faguer semellante porcaría. Mais como o **fidalgo** ofrecía pagar ben y-o diñeiro íbaselle acabando, o retratista cedeu, e fixo o encargo.

O día seguinte (¡cousas de vilas pequenas!) tod' o povo sabía qu' o **galego** como lle chamaban os lusitanos, tiña retratado unha muller en couros vivos.

E cando máis deseoidado estaba o fotógrafo, alcontrouse c-un aviso d' o xefe d' a policía, pra que fora á **esquadra**.

Co-as mesmas ganas con que un boy vai pr' o matadeiro, marchou pra onda ó xefe d' a policía, e xa se via metido n-a cadea, cando tropezon c-un amigo, que lle perguntou.

—¿Qué lle pasa, home, qué lle pasa, que mesmo parés que vai doente?

Contoulle o que lle socedía y-o outro votouse a rir.

—¿E vostede ten medo por iso—perguntoulle, pois non trema, qu' inda non morre d' esta.

Logo meteu os dedos u-un bolso d' a chaqueta, sacou unha caixa de mistos, unha de cuxas fototipías representaba unha muller en panos moi menores, e aguergoulle:

—¿Vostede non ve ícto? Boeno, pois cando o xefe d' a policía lle pergunte si non sabía que non se podía retratar mulleres en coiro, vostede non ten mais qu' edecirlle que tamén o Goberno as pon en circulación d' a mesma maneira.

Algo confortado con isto, seguiu o fotógrafo o seu camiño, e, tal como ll' o dixerón, así o fixo.

As primeiras palabras d' o xefe d' a policía, sacou a caixa de fósforos e dixo, tremendo de pes a cabeza.

—Eu coidei qu' iso non era cousa mala, xa que por dez reis acabo de comprar esta caixa qu' o Go-

NUESTROS POETAS

Para la gentil lija de la Suevia
que un día orlara con su efigie una
página de la Revista ECO DE
GALICIA.

Con la gentileza de un Juan de Mañara
depongo el halago de mi admiración;
ante tu belleza que jamás soñara
el pintor Murillo en su "Concepción".

Pareces bajada desde los Gentiles
dioses del Olimpo; y a expresar me niego
si eres una Venus de egregios perfiles
o eres algún cromo de un asunto griego.

De haber existido en la edad de oro,
en aquellos siglos que pasados van,
a fuer de que fueras de linaje moro
ante tu belleza jurara el Coram.

¡Guay!: del que te viera sin bajar los ojos
que huyera de pronto con la vista baja;
pues de lo contrario todos mis enojos
émula te harían de otra Lindaraja.

Tomaría un barco de mediano porte,
enarbolaría la insignia pirata
y entre lance y lance por mares del norte
juntara en mi cofre mil barras de plata.

Y dominaría de algunos califas
en mi corvo alfanje altivos agravios,
y entre lo voluble de tus alecufas
buseara el divino néctar de tus labios.

Y entre beso y beso en oculta estancia
desbrochar ansioso tu rico tocado
do ocultas la rosa de sutil fragancia
que me dice... goza, que ya no es pecado.

ENVIO

Muy señora mía: si mi atrevimiento
suseptiblemente hiere tu pasión,
perdona el halago, que mi sentimiento,
guardará dichoso en mi corazón.
Habana, Junio de 1922.

D'Arxellas.

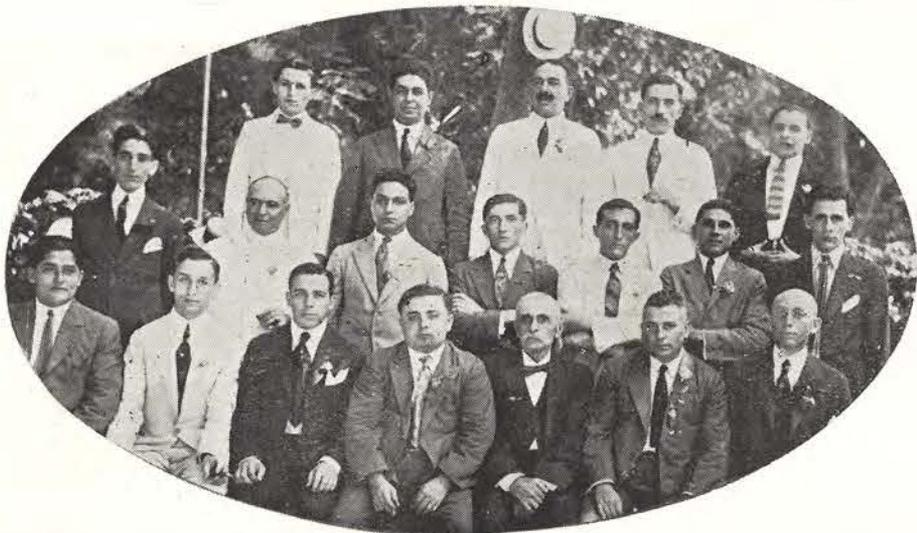
berno pon a venda, e' unha muller tamén emporra.

O d' a policía quedou como quen ve o demo.

A collida era boa, e pra librarse d' o atranco non tivo máis saída qu' esta, ó ver qu' o fotógrafo seguía tremendo.

—Vocé o que tem, é un cagaco medonho.

Avelino RODRIGUEZ ELIAS.



LUZ DE RIVERAS DEL SAR:—Grupo de concurrentes a la romería que por sí solo indica su importancia, celebrada por esta naciente Sociedad, el domingo tres del corriente en los Jardines de "La Tropical," a beneficio de sus asociados. En la parte superior, la Directiva y Comisión organizadora que ha sido muy felicitada por el triunfo alcanzado.

CRÓNICAS DE LA REGIÓN

GALICIA, DE TRIUNFO EN TRIUNFO

Hace tiempo, ha sido nombrado director del Museo del Prado, un gallego, Fernando Álvarez de Sotomayor.

Hoy, nada más grato para esta C. D. que anunciar un nuevo triunfo, conquistado por el hijo de Vigo, el sabio doctor Leopoldo Eijo y Garay, que recientemente fué designado obispo de Madrid-Alcalá.

Agregando a los indicados, el nombre del eminente compostelano Rodríguez Carracedo, rector de la Universidad de Madrid, puede Galicia vanagloriarse de que la Ciencia, el Arte y la Religión en la capital de España están regidas por hijos suyos.

Don Leopoldo Eijo y Garay ha sido elevado a la silla episcopal madrileña, por sus propios merecimientos y por las cualidades y virtudes que adornan su persona.

Sacerdote cultísimo y virtuoso, el doctor Eijo tenía ya en Galicia—su tierra natal es Vigo como dejamos dicho—adquirida su fama, bien cimentada, de orador notabilísimo y distinguido teólogo, desde que cupó una canongía en la Catedral compostelana y laboró intensamente en el territorio de la archidiócesis, pronunciando magistrales sermones, tomando parte en solemnidades culturales y haciendo una vida ejemplar.

Al frente del obispado de Vitoria, que hasta ahora ha ocupado, desarrolló una actuación simpática y eficaz, que le hizo ser querido de sus diocesanos y le valió que sus méritos pudieran ser apreciados justamente para otorgarle el galardón que en estos días se le ofrece, exaltándolo a gobernar diócesis tan importante como Madrid, a la que llega aún muy joven y en la plenitud de su actividad y sus talentos.

Recordaremos que cuando este esclarecido sacerdote gallego fué designado obispo de Vitoria, corrió por todos los diarios de España una anécdota que ponía de relieve la vasta ilustración de nuestros conterráneos.

El doctor Eijo y Garay, después de hacerse cargo de la diócesis de Vitoria, se trasladó a Madrid para cumplir con la costumbre de agradecer a la Real Familia la distinción de que había sido objeto.

A tal efecto concurrió a Palacio y fué recibido por el Rey, a quien hizo presente su gratitud. Como es natural conversó con don Alfonso en esatellano. Luego pasó a presentar sus respetos a las Reinas. Hízolo primeramente con la Reina Victoria a quien habló en perfecto inglés y cuando estuvo a saludar a la Reina Madre Doña Cristina, lo hizo hablándole en correctísimo alemán.

Cuando por la noche la Real Familia se reunió para cenar, fué el tema de la conversación ese alarde de políglota hecho por el joven obispo gallego.

Damos a continuación algunos datos bibliográficos del doctor Eijo y Garay.

GENTE CONOCIDA



SEÑOR JUAN LEICEAGA SIEIRA:—Inteligente y culto Secretario de la Delegación del Centro Gallego de Guantánamo, muy querido y apreciado por sus excelentes dotes de caballerosidad.

Cuenta 44 años de edad, y sólo lleva ocho ejercitando la dignidad episcopal.

Hizo sus estudios en el seminario Hispalense, y después en el Colegio Español de Roma, donde desempeñó los cargos de maestro de ceremonias y perfecto de la sección de canonistas.

El 17 de diciembre de 1900, recibió las órdenes del presbiterado y después desempeñó una cátedra en el Seminario de Sevilla. El 6 de diciembre de 1904, obtuvo la magistralía de la Catedral de Jaén y en enero de 1908, obtuvo la lectoralía de la Basílica compostelana ejerciendo después el cargo de catedrático de la Universidad Pontificia.

¡Gallegos!

Gratamente impresionados, nos congratulamos en daros esta nueva noticia, que halaga nuestro enxebriismo.

¡Que el haber nacido en aquella imponderable tierra, os sirva de orgullo!
(De "A Terra.")



LOS DEL VALLE DE LEMUS

El domingo 3 de los corrientes esta pujante Sociedad, celebró una espléndida matinée en los jardines de "La Tropical," la cual, como se ve, estuvo concurridísima por un elemento joven y distinguido, predominando—¿quién es capaz de negarlo?—el sexo bello, bello de "verdad." En la parte alta, la Directiva y Comisión organizadora de la fiesta que tan felicitada ha sido por el éxito obtenido.

"LA GLORIA" Fábrica de Galleticas

¿QUIERE USTED HACERNOS EL HONOR DE
PROBAR NUESTRO DELICIOSO CHOCOLATE?

SOLO, ARMADA Y CIA.

A NOSA LINGOA

I

¡Galegos: amade a vosa lingoa porque ela é un rico tesouro oculto! Amádeas, faládeas, cultivádeas; descerrade o tesouro que garda o gigante alarbio da tiranía.

II

Fonte de fraternidade universal, únenos cos pobos da raza afin, cos que teñen as mesmas verbas e a mesma estórea, cos que se espallaron pol-os mares en linda corva.

Fonte de fraternidade, a nosa lingoa será base pra unha grande Iberia. Fonte de fraternidade, fará que as ideas e sentimentos humanos flujan e batan nos nosos espíritos, dende a remota e lendaria India, a Africa exuberante e areosa, e as selvas e planicies das Americas; noso espírito, como un Deus antigo, terá dúas caras e ollará dous mundos.

III

Alma nosa eres ti, lingoa que fuches creada na nosa estórea, modo divino d-expresion saído das entranas do pobo galego. ¡Ouh, ven a nos lirismo exquisito dos cancioneros! Vos, donas, falade d-aquel eito no que, como ningunhas, fúchedes loubadas. ¡Onde na Iberia puxeron os poetas nos vosos beizos mais bels cantos d-amore? ¿onde se cantou mais intimamente á nai das nais,—á Virgen María?—¡Donas falade galego!

IV

¡Amade a nosa lingoa, os entusiastas da nosa grandeza nazonal!

Lingoa, canto eterno do traballo, dos homildes, dos amigos da Terra fecunda, prados verdecentes, douradas espigas e fragas rumorosas, do taller, no que m'í cousas giran e bruan, da maneira, labore fatigosa dos que en livianas hareas camiñan sober das olas escuantes. Lingoa real, non falsira, es ti a dos que amamos o heroísmo calado de todo'es días.

V

¡Galegos, amade, cultivade o rico tesouro da nosa lingoa! So falandoa seredes ceibes, ja que o home sin raza é unha abstraicion. Orguío da raza eu pido-vos! Sede ceibes e sel-o como homes, como raza e como individuo.

E lembrade-vos que dí Goethe: "Só aquel que supo enquerir cada día a súa liberdade é dino de ser ceibe."

VI

Pa'abra, ti que tés a cor do iris no ceu, vai de alma en alma, petando á porta e decindo "DESPERTADE GALEGOS OS TEMPOS SON CHEGADOS."

JOHAN VIQUEIRA.

(Cadeirático de Filosofía do Instituto da Cruña.)

LA METROPOLITANA COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS, S. A.

Nos comunica en atento besalamano haber trasladado sus oficinas de la calle Obrapía 27 a la calle Mercaderes número 13, entre Obispo y Obrapía.

Lo que gustosos hacemos conocer a sus numerosos favorecedores.

FIDEOS GALLEGOS SUPERIORES

“LA TORRE”

SIDRA ASTURIANA EXTRAFINA

“EL GAITERO”

Recomendada por la ACADEMIA CIENTIFICA DE

LONDRES para tomar en la mesa en lugar de otras bebidas.

Unicos Importadores: J. CALLE & CO., S. EN C.



ESTANCHE DE FESTA

Embalsamado por las perfumadas florecillas que crecen y se expanden por doquier formando dilatado manto de mil colores, oculto entre las altas montañas que lo circundan diríase era un lugar de ensueño que la naturaleza quiso denar a este rinconcito donde florecen nuestros pensamientos e ilusiones, todo en él es sana alegría los corpulentos árboles tienden su bienhechora sombra sobre este plácido lugarcito; los incandescentes rayos de Febo tegan al infiltrarse por entre las altas ramas de la abundante arboleda una tenue e impalpable red donde fluctúan mil átomos de polvo, allí parecen hallarse reunidos los incontables encantos de nuestra amada Galicia en abigarrado conjunto; por un claro formado por los corpulentos troncos de unos centenarios y carcomidos robles divísase la alegre campiña cubierta de las gracias primaverales, el ambiente despidе exquisita fragancia del perfume de las flores y de las aromáticas yerbas y zarzas que con fuerza inusitada crecen de la madre tierra.

Reina la mayor animación, en la aldea están de fiesta, en el centro del hermoso bosque álzase tóseo templete formado por ramas de pino entrelazadas, y sobre el está el alma de Galicia, la gaita, desde allí la dulcísima y añoradora voz del clásico instrumento acompañada por el bombo y el tamboril, entonan las cadenciosas y armónicas canciones "da trera meiga", cantos salidos de lo más recóndito del corazón de aquellos venerados viejos que fueron ardientes amadores de la raza; a los acordes de una retocna muíneira bailan las encantadoras mozas horgullo del país acompañadas por los garridos mozos adornados con las mejores galas domingueras, en sus encendidos rostros efecto del continuado bailar se refleja la infantil alegría que anida en sus fornidos pechos, y las rapazas con sus argentinas y cascabeleras risas parecen querer dar más realce a sus lindas caras de rosa!

Más allá se apiñan ávidos de oír las truculentas narraciones del ciego que acompaña sus cantos con las notas arrancadas a un viejo y ruinoso violín mientras que el travieso arrapiezo que le sirve de lazarrillo va señalando en un gran cartelón los cuadros más salientes del espeluznante crimen.

Por todos lados resuena la estentorea y potente voz de las vendedoras pregonando sus mercancías ¡Rosquillas de Ribadaviaaaaa, doux n'un'a cadela, quen m'as leva! ¡Milindres d'Allariz, quen compra!, todo allí es pintoresco, allí se ve el ambiente netamente gallego que se respira.

Sentados ante una de aquellas rústicas mesas de los clásicos puestos de comidas allí instalados contemplamos la fiesta y emocionados ante el espectáculo, nuestro ser se siente dichoso de ser gallego, nuestra mente parece elevarse a regiones desconocidas, vino a sacarnos de la obstrucción en que nos hallábamos sumidos el número más notable de la fiesta, en el centro del bosque formaron corro todos los allí presentes y en el hueco aparecieron dos parejas de viejos campesinos vestidos con el traje regional que al son de una muíneira comenzaron a bailar la clásica hogaza y lasanzas de oro ofrecidas como trofeo a la pareja que mejor la bailara, y al verlos pensamos que aquellos que hoy ancianos se movían en rítmicos compases al son de la gaita habían sido en otros tiempos jóvenes como aquellos que los contemplaban embelesados al verlos danzar tan primorosamente.

La noche cubría con su manto el espacio, la luna salió radiante de belleza alumbrando los caminos, y por ellos avanzamos entonando cantos de nuestra querida tierra mientras que allá a lo lejos se oyen semi apagados por la distancia los acordes de la gaita como cantos entonados por músicos invisibles en la soledad de la noche.

MODESTO PRIETO CAMIÑA.

LA SANTIAGUERA

— DE —

JOSE MASEDA

GRAN FABRICA DE MOSAICOS Y GRANITOS

Esta casa, acaba de introducir grandes reformas, ampliando sus departamentos de fabricación, aumentando su maquinaria y enriqueciendo su muestrario con nuevos y elegantes modelos de mosaicos en dibujos de verdadero gusto artístico, entre los que llaman poderosamente la atención, los que imitan alfombras adamascaadas.

Visite mi exposición, seguro de hallar algo bueno y que le agrade.

Especialidad en trabajos de granitos artificiales, puramente modernistas.

CALLE GALLO 83 Y 85 SANTIAGO DE CUBA.



COMITE REPRESENTATIVO DE LAS SOCIEDADES GALLEGAS DE INSTRUCCION.

Entre los acuerdos tomados en las dos últimas Juntas Celebradas por este Comité figuran los siguientes:

Dar las más expresivas gracias a los Sres. Cronistas de las Sociedades Españolas por la valiosa y desinteresada cooperación prestada a este Comité con motivo de la función celebrada.

Dar igualmente las gracias a los elementos que le prestaron su valiosa cooperación tomando parte en la función, entre los cuales figuran los siguientes: Agrupación Artística Gallega, Sección de Bellas Artes del Centro Gallego, Orfeón Catalán, el barítono Sr. Agustín Miquel, el tenor Sr. Sotuela, la distinguida Sra. Paquita Elías, y el Sr. Rego.

Repartir los \$717.96 que quedaron de utilidad en la función entre las 31 Sociedades que tomaron parte, habiéndole tocado a cada una veintitres pesos con dieciseis centavos.

Protestar ante la Asamblea de Apoderados del Centro Gallego la resolución tomada por la Comisión Ejecutiva por la cual se niega a devolver los trescientos cincuenta pesos abonados por el Teatro Nacional para la función celebrada, según lo tiene que hacer por estar acordado desde el año 1918, en que, por indicación de la Asamblea, dicha Comisión acordó conceder gratis el Teatro Nacional y los Salones Sociales dos veces al año cada uno al Comité.

El acuerdo de protestar fué tomado por unanimidad pues es el deseo de los Señores Delegados de las 31 Sociedades que representa el Comité demostrar ante los señores que componen la Asamblea que no están conformes con el atropello que se piensa cometer en contra de los intere-

N. GELATS Y COMP.

Operaciones de Banca en General.

Caja de Seguridad para custodia de documentos, valores, etc.

Sección de Caja de Ahorros.

Aguiar números 106-108.

ses de las Sociedades de Instrucción las cuales son dignas de que se les trate de mejor manera, pues son las que con grandes esfuerzos están trabajando para conseguir el mejoramiento de la Instrucción en nuestra amada Galicia.

Se acordó también pedir a las Sociedades Federadas se sumen a la protesta, las cuales han correspondido, pues en la Secretaría del Comité se han recibido comunicaciones de varias que se adhieren a este acuerdo.

VISTASE EN LA

CASA VILA

Y VESTIRA "CAMPANA"

Monte núm. 317. Telf.: A-1988.

CASA VILA

Los Cuatro Caminos.

MONDOÑEDO Y SU COMARCA

Como hemos anunciado en nuestro número anterior, proyectan los incansables mindonienses una fiesta magna, que tendrá lugar el primer domingo de Octubre, en el espléndido y umbroso jardín de "La Tropical" denominado "Mamoncillo".

El programa que nos han remitido no puede ser más sugestivo y atrayente.

Juzguen sinó nuestros lectores.

A las nueve de la mañana, solemne bendición del estandarte social, en un hermoso altar levantado en el lugar de la fiesta, con asistencia de las Juntas de Gobierno y Propaganda en pleno, asociados, prensa e invitados, habiéndose designado madrina de tan importante acto a la distinguida esposa del Sr. Presidente de la Sociedad, señora Rosa Alfonso de Lorigados.

Terminada dicha ceremonia, se efectuará la entrega oficial de títulos de Presidente de Mérito y Socia de Honor a los honorables esposos Sr. Pedro Lorigados y Sra. Rosita Alfonso. Honores decretados en una junta general cuyos pergaminos estampados a mano y debido a la pluma de un señor socio, amateur entusiasta, le serán entregados por el Vicepresidente, señor José Díaz López, en funciones de Presidente.

A las doce meridiano comenzará el

LA CASA VENUS

DE ISIDRO GONZALEZ
PRENDERIA, PERFUMERIA,
ARTICULOS PARA REGALOS.

GRAN SURTIDO EN DISCOS
Y FONOGRAFOS.
PRADO NUM. 93.

TELEF.: A-6367.—HABANA.

LA CONFIDENCIA

GRAN ALMACEN DE MUEBLES
Y OBJETOS USADOS
De C. Bouza y Sobrinos.
Campanario 147.

LAS NINFAS

DE JOSE IRAVEDRA

Para telas blancas y confecciones,
sombrosos de señoras y niños,
le conviene visitar esta casa.
Neptuno 59. Telf.: A-3888.

almuerzo con el siguiente menú:

Vermout "Gancia", Entremeses: Salchichón de Masma, Jamón de Remedios, Mortadella Cesuras, Queso de Zoñán y Aceitunas de Veliño.

Entrantes: Arroz con pollo a la mindoniense, ensalada mixta de los Molinos, Lomo de puerco asado con cachelos de Tronceda.

Postres: Peras de Villamor, Melocotones de Couto.

Vinos: Clarete de Pedrido, Cerveza "La Tropical", Sidra, Café, Tabacos "Partagás" y... nada más.

El menú será servido por el Restaurant de Lapresa y Caneiro.

A las 2 p. m. una excelente orquesta iniciará el baile, cuyo programa, por no hacer más extensa esta crónica, publicaremos en el número inmediato.

Un resonante éxito deseamos a los organizadores.

ROIS Y RIVERA DEL SAR

Llegamos al recóndito "Saguey", cuando el peleón había dejado ya en todos los ánimos una regular dosis de alegría y regocijo desusados.

El Presidente p. s. r. señor Francisco Fabeiro, nos recibió conmovido.

Un saludo efusivo. Casi un abrazo.

Una invitación para que compartiéramos con ellos el succulento ágape que se había servido y... se acabaron los cumplidos.

En la más deliciosa de las intimidades transcurrieron dos horas, durante las que tuvimos ocasión de saludar al activo Secretario, señor José San Pedro, al entusiasta paisano, señor Santiago Rivero, que obsequió a los comensales con el exquisito vermouth "Trobator," de los importadores Rañón y Balseiro, y a los simpáticos directivos y asociados de las Riveras del Sar, señores José Blanco, José Míguez, Francisco Seco, José Pérez, Manuel y Francisco Ferrín, experto, este último en la confección de empanadas, como hemos tenido ocasión de comprobar, al servicio del señor Francisco Fa-

Doctor

MARINO LOPEZ BLANCO

Bufete:

"Edificio Calle." Oficinas esquina a Obrapia.

Dep. 109.—Teléfono M-4118.

Domicilio:

Belascoain, 36, (altos.)

Teléfonos M-1112 y A-6340.

LA ISLA

CAFE, LUNCH Y REPOSTERIA Galiano y San Rafael.

Habana.

Cuba.

LA SEGUNDA PERLA

CASA DE PRESTAMOS

de DANIEL CABARCOS

SUAREZ 17 y 19. Tlf. A-2487

Para comprar muebles y alhajas, venga a casa "Cabarcos" y los hallará baratos por ser de procedencia de empeño.

Háganos una visita y se convencerá.

"Heraldo de Galicia y Eco de Galicia", son leídos por más de 30,000 gallegos. Tenemos corresponsales en todas las provincias y pueblos de alguna importancia de la región.

60 CENTAVOS AL MES ambas publicaciones.

Quiere Vd. saber lo que en Galicia ocurre: suscríbese al "Eco y Heraldo de Galicia" y lo sabrá.

Anúnciese usted en **ECO y HERALDO DE GALICIA.**

beiro, Manuel Bustelo, Manuel Queiro, Manuel Monteagudo y José Muñín Pérez.

Se cantaron "a-la-lás", riveiranas, muiñeiras y todas esas canciones que brotan espontáneas de los pechos gallegos cuando el regocijo invade los espíritus.

Se extrañará el lector de que no hayamos mencionado a las gentiles damitas.

¡No las había!

Pero, ¡pese al susceptible bello sexo, no dudamos en afirmar que su falta pasó desaperebida.

Nuestro aplauso para los organizadores. Harto merecido.

UNION MUGARDESA DE

INSTRUCCION

El 24 del actual y en los jardines de "La Polar" se reunirán los entusiastas mugardeses en romería extraordinaria, para conmemorar la gran festividad tradicional de Nuestra Señora de las Mercedes.

Como siempre, grandes en todas sus cosas, han confeccionado un programa inmenso, que transcribimos a continuación, para regalo y deleite de nuestros lectores.

A las 5 de la mañana, el tradicional Gaitero Mugardes recorrerá las calles de la Habana anunciando la fiesta.

A las 8.—Desde el local social se dispararán 21 bombas de palenque, trasladándose las Comisiones Organizadoras a la "Polar" en varios automóviles, con banda de música, llevando el estandarte de la Asociación.

A las 10.—En los Jardines se dispararán 6 bombas, dando principio a la fiesta.

A las 11.—Aperitivo vermouth para todos los concurrentes, amenzando el acto una banda de música que tocará aires regionales.

A las 12.—Gran Banquete para los socios y sus simpatizadores, en cuyo menú habrá: Jamón do Penedo, arroz con pollos do galiñeiro, sardiñas de xeito, gran pulpada, peras, mazás do Baño.

Numerosas familias que prestan su concurso a este festival, provistas de las clásicas "Cestillas" ocuparán los distintos merenderos preparados al efecto.

O Xantar será amenizado por la gran Banda de Lalin que tocará selectas piezas de su repertorio.

A las 2.—Grandioso matinée-bailable que durará hasta las 6 de la tarde, tocando piezas regionales y del país.

Terminará la fiesta con la famosa Muiñeira titulada: "Viva Murgados" y distintos aires murgardeses cantados por el coro de la casa de la Troya.

Premios, organillos, rosquillas, empanadas, darán a la fiesta un típico aire murgardés.

Después de haber leído esta locura de programa, el cronista no puede menos de silenciar su comentario que tendría que tendría que resultar pálido al lado de las anteriores líneas.

Hijos del Ayuntamiento de Rodeiro:

No desmayan los organizadores en su tarea de aportar atractivos a la matinée para el día 24 del corriente, en la Quinta del Obispo.

Un triunfo ruidoso merece su laudable actividad.

Club Fonsagrada y su Partido:

Para mañana, lunes, se anuncia la Junta General ordinaria que esta floreciente Entidad celebrará en los salones del Centro Gallego.

El activo Secretario, señor José Fernández, hace saber que la Junta Directiva acordó recabar de todos los asociados la más puntual asistencia a esta sesión, por tratarse en ella asuntos de extraordinaria trascendencia para los intereses sociales.

Club Cosmopolita:

En el local social de Real núm. 50 (Puentes Grandes), se celebró recientemente la función inaugural del aula para niños, que resultó concurridísima y brillante.

Un adecuado programa dió amenidad a este simpático acto.

Por la noche tuvo lugar un animado baile, justa coronación de la labor que realizaron los organizadores de ambas fiestas, presididas por el inteligente José Sánchez.

Los felicitamos.

Club Estradense:

La brillantez de la matinée celebrada el domingo pasado en la conocida Quinta del Obispo, se vió mermada por la intempestiva lluvia que cayó durante casi toda la tarde.

Esto no obstante, antes de comenzar el chubasco habían concurrido ya a los citados jardines buen número de parejas, que supieron sacar el mejor partido posible del mal estado del tiempo.

Se interpretó el programa anunciado.

Con el culto Presidente, señor Severino Vila, departimos extensamente desde que el agua nos redujo a quietud absoluta.

P I D A

RON "CAMP"

SUPERIOR A TODOS

DESTILADO POR:

A. SANCHEZ Y CA. S. EN C.

J. A. SACO, BAJA, No. 40

SANTIAGO DE CUBA

—oOo—

ESPECIALIDAD EN RONES FINOS:

"CARTA BLANCA"

"CARTA CUBA"

"SUPERIOR N^o. 2"

"LOS MARINOS"

ANIS:

"EL GAVILAN"

Y "PERLA DE CUBA"

CREMAS Y ESCARCHADOS:

"LA GOLONDRINA"

DEPOSITO EN LA HABANA:

S. GUARDADO Y CA.

BELASCOAIN No. 15

: : HABANA : :

Y en verdad que no lamentamos el empleo de aquellas horas.

Misa de Requien:

La que se rezará en sufragio del alma de la señora Elvira Arena de Prieto, que fué virtuosa y amante esposa del señor Vicente Prieto Cao, prestigioso apoderado de nuestro Centro, está señalada para el próximo día 20 a las 9 a. m., en el Colegio de Belén.

Asistiremos.

Puentedeume y su Partido:

En el Centro Gallego se reunió su Directiva bajo la presidencia del señor Eduardo Piñeiro, asistido del secretario, señor Manuel Vidal, con objeto de tratar acerca de la fiesta que se celebrará el día 17 del corriente, en los salones de La Polar, que es en obsequio de los socios y de sus respectivas familias.

El exsecretario, señor Juan Fraga, nos ha manifestado que se trata de un acto espléndido, así como que los encargados de la organización sean de lo más entendidos y muy entusiastas.

La fiesta de la Raza:

Miembros de la Asociación Hispano Americana de Bellas Artes y la Agrupación Artística Gallega se disponen a solemnizar la efemérides del Descubrimiento de América por medio de una función de carácter extraordinario que se ofrecerá en el Teatro Nacional.

En el programa habrán de figurar la ópera en un acto del maestro Serrano, que se titula "¡Tierra!" y la comedia "La Pilarica".

Por tratarse de tan valiosos elementos y, con mayor razón por ser en el día de la raza, resultará esta fiesta sin duda la más brillante y lucida que los entusiastas muchachos organizan.

Liga Santaballea.

Para hoy, domingo, está señalada la celebración de la matinée bailable, que tendrá lugar en la Quinta del Obispo.

Esta será en obsequio de los asociados y se ejecutará en ella el siguiente programa:

Primera parte: Vals, Danzón, Danzón, Fox Trot, Danzón, Habanera, Danzón.

Segunda parte: One Step, Danzón, Danzón, Paso-doble, Danzón, Danzón.

Agradecemos a los atentos Presidente y Secretario la invitación que tuvieron la delicadeza de remitirnos y les deseamos un franco éxito.

El Valle de Lemus.

Hoy, día 17, celebra una junta general en el Centro Gallego, a las dos de la tarde, esa simpática sociedad que preside el activo joven, señor José Ledo.

El Secretario, señor Fernández Mariño, nos da a conocer la orden del día que es como sigue:

Acta anterior; Balance trimestral; Informe Directiva y Asuntos generales.

Progreso de Coles.

Hoy también tendrá lugar la importantísima general en el local social de Príncipe número 28, entre Espada y San Francisco.

Se dará lectura al acta anterior y se discutirá sobre la reorganización del colegio.

El culto Secretario, señor José Requejo, recomienda la asistencia.

Los de Santa María de Carballido.

Por falta de espacio, posponemos para la próxima crónica la reseña de los trascendentales acuerdos tomados en la última junta.

DESDE MATANZAS

El pasado domingo, día 10 del corriente, celebró con extraordinario éxito, en las alturas de Monserrate, la fiesta de la "Santina" el Club Asturiano de esta localidad, que con tantas simpatías cuenta.

A las 10 de la mañana se cantó a gran orquesta una solemne misa, por las Congregaciones de P.P. Paúles y Carmelitas.

A continuación se organizó una imponente procesión, a la que concurrió enorme gentío y gran número de gallardetes y estandartes de las sociedades regionales, que contribuyeron a su mayor lucimiento.

A las 12 y media se dió comienzo a un animado almuerzo campestre, en el que se rindieron honores a los más exquisitos manjares del menú bable.

Presidieron la mesa, acompañando al señor José María Pérez, el Alcalde Municipal, señor Ildefonso Llés, el Cónsul de España, Dtr. Vicente Alvarez, D. Wenceslao Solís y D. Antonio Menéndez.

A la hora de los brindis hicieron uso de la palabra el R.P. Gerardo Suárez y el elocuente Cabal, que dedicaron sentidos párrafos a la festividad que se conmemoraba y al Club que patrocinaba la fiesta.

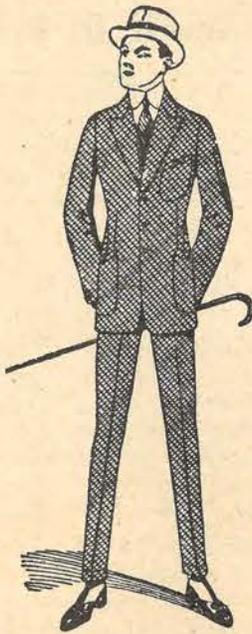
La orquesta tocó bonitas piezas durante la comida y ejecutó un escogido programa bailable en la lucida matinée que comenzó a continuación.

Desde que empezaron las fiestas, se vió invadido el terreno por gentilísimas damas y damitas de la mejor sociedad asturiana-matancera, que durante todo el día fueron la nota más brillante de la fiesta.

El Presidente social, señor José María Pérez, que tuvo la galanfería de invitarnos, el Secretario, señor Baldomero Martínez, los diligentes Manuel Cueto y José Bango y todos los demás directivos que aportaron su valiosa colaboración al brillante resultado obtenido, merecen ser felicitados por la plausible actividad desarrollada y el decisivo triunfo que coronó sus esfuerzos.

COORRESPONSAL.

JACINTO RODRIGUEZ
(S. EN C.)
Unicos Receptores en Cuba de
los Vinos de Mesa.
**BLANCO BRILLANTE Y
TINTO TRES RIOS**
De las bodegas Gallegas de los
señores Pedro Romero y Hno.,
de Orense.
SAN IGNACIO 42
Teléfono: A-1852.



¿Quiere vestir
Elegante?...
Haga sus
compras en
"CUBA
MODERNA"
SIN RIVAL
SASTRERIA Y CAMISERIA
NOVEDADES
Especialidad en artículos
para caballeros
Cuervo y Castro
MONTE 315. Habana.

GRAN TALLER DE CARPINTERIA EN GENERAL

—DE—

AGUSTIN LOPEZ DOMINGUEZ

En este taller se hacen toda clase de trabajos relacionados con el ramo, en pequeña y gran escala

Construcción de casas de madera con techos de teja francesa, marca P. Sacomán, desde \$500 en adelante; se terminan en 15 días

PARA PLANOS Y PRESUPUESTOS

CALLE FABRICA Nos. 2 y 4.—TEL. 1-1425.
(CASA F. GUTIERREZ)

TABERNA Y CAFE

"EL CIN-KO-KA"

DE FRANCISCO VIAÑA

Productos Gallegos en General.
Especialidad en Vinos Tintos y
Blancos Gallegos.

Se preparan Cenas y Comidas.
Aviso Anticipado.

HOSPITAL Y CONCORDIA
TELEFONO: A-8452
HABANA



España en Marruecos

¿QUIENES SON, ENTONCES, LOS
RESPONSABLES?

Habló Berenguer en el Senado, y a pesar de tratar de escurrir el bulto, se encuentran en su autodefensa datos sobrados para exigir responsabilidades y buscar culpables.

En efecto: el ex-Alto Comisario ha dicho que con el malogrado Silvestre veían sobrevenir un fracaso, porque pedían dinero a los Gobiernos y hacía nueve meses se estaba aplazando la aprobación del crédito pedido, mientras Abd-el-Krim formaba su harka rebelde con el que le llegaba por Alhucemas a manos llenas y el escandaloso contrabando de armas... ¡sin que entonces hubiera prisioneros con que escudar la impunidad!

Que no pudo socorrerse rápidamente los puestos avanzados porque no se había tendido un mal ferrocarril para un eficaz y necesario auxilio.

Que ni los convoyes podían aprontarse y hacerse frecuentes por carencia absoluta de caminos y carreteras, a pesar de estar trazadas y haberse acordado su construcción.

Que las tropas que a Melilla llegaron después de la catástrofe carecían de toda instrucción y aún de lo indispensable para una campaña, por breve que fuese.

Etcétera, etc.

Y en todo este alegato, ¿no hay tremendas responsabilidades a exigir? Y de tan evidentes incurias, ¿no hay culpables a señalar? Sólo se nos ocurre una pregunta: ¿se puede jugar y derrochar así la sangre de la juventud española, por escandalosas dejadeces de allá y de aquí? ¿Quién nos responde! ¿nadie?

¡Ay del día en que el pueblo español comprenda toda la gravedad de esas apuntadas acusaciones, cuyas responsabilidades nadie recoje y apremia desde el Gobierno ni desde el Parlamento! La justicia que nadie vindica, se la hará el pueblo. Y bien sabemos por la Historia que la Justicia del pueblo es terrible.

X. X. X.

BANCO DE VIGO

FUNDADO EN 1900.

CAPITAL: 5.000,000 DE PESETAS.

CASA CENTRAL: VIGO.

Sucursales en ORENSE, PONTEVEDRA, SANTIAGO, VILLAGARCIA, MONFORTE Y NOYA.

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa en general, y tiene agentes y corresponsales en el Reino y Extranjero, especialmente en Cuba, Estados Unidos de América, y América del Sur.

Admite cuentas corrientes y depósitos, por lo que abona los siguientes intereses:

CUENTAS CORRIENTES A LA VISTA	2	0 0
DEPOSITOS a un mes de plazo	2	1 2 "
DEPOSITOS a tres meses de plazo	3	"
DEPOSITOS a seis meses de plazo	3	1 2 "
EN CAJA DE AHORROS hasta 5,000 pesetas . . .	3	1 2 "

'BANDA LALIN'

Todas las fiestas regionales deben estar amenizadas por nuestra banda. Cuenta con un número de profesores disponibles de 5 hasta 25, y nos ofrece grandes economías. Para informes, pueden dirigirse: Calle Chacón, número 34.

MANUEL GUERRA,
Director.

GRAN CUCHILLERIA



¿POR QUE NO TENGO BARROS? PORQUE AFILO MIS NAVAJAS
EN LA CASA DE

A. VAZQUEZ

TALLER DE AFILAR, NIQUELAR Y ARMERIA

MONTE 241, entre CARMEN Y FIGURAS

TELEFONO A-0484 :—: HABANA.

GALICIA EN AMERICA

Según leemos en la prensa de Méjico, nuestro amigo y paisano don Luis Taibo García, distinguido médico que hace años reside allí dedicado a su profesión, no obstante lo cual cultiva la música con singular inspiración y competencia, acaba de obtener un brillante triunfo con motivo de haber ejecutado en público por primera vez la notable "Orquesta Sinfónica" de Guadalajara,—cuya valía artística fué tantas veces enaltecida,—un magnífico poema denominado "Galicia" del cual el señor Taibo es autor.

En otro de los conciertos dados por aquella colectividad fué ejecutada también con el más franco aplauso una lindísima, "Serenata española" que bajo el título de "Spanis serenade" está ya muy difundida por la América del Norte.

Sumamos con gusto nuestro aplauso a los que se tributan al celebrado médico y compositor, un gallego—el señor Taibo, hermano del conocido poeta don Victoriano y natural de Santiago—que honra mucho a su tierra.

LIBROS Y REVISTAS LINEA AEREA ROMA-BUENOS AIRES

Conocido es el grandioso proyecto de comunicación aérea entre España y América del Sur, expuesto en la popular revista científica "Ibérica," por el comandante de Ingenieros y piloto del globo libre, dirigible y aeroplano, don Emilio Herrera.

En varias naciones interesadas y especialmente en Italia, se sigue con entusiasmo e interés el proyecto español, para complementarlo con una línea aérea Sevilla-Roma o para establecer una línea aérea Roma-Buenos Aires si se logran vencer las dificultades económicas que representa la implantación de un servicio aéreo entre dos puntos distantes 11,500 kilómetros.

En el número 429 de la citada revista "Ibérica," se compara el proyecto español con el italiano y se discuten las ventajas e inconvenientes del uno y del otro.

Hotel de Francia, Coruña

TIENE AUTOMOVILES Y ASCENSOR

Banco de la Coruña

SUCURSALES

FERROL

LUGO

El Banco de la Coruña se dedica a toda clase de operaciones de Banca y Bolsa y en especial abre cuentas corrientes a la vista, a plazo fijo y de Ahorros, en las siguientes condiciones:

A la vista, abona interés de 2½ por ciento anual.
A tres meses, abona interés de 3 por ciento anual
A 6 meses, abona interés de 3½ por ciento anual
A un año abona interés de 4 por ciento anual
En sección de Ahorros se admiten hasta 10,000 pesetas, abonando interés de 3 por ciento anual.

NOTA:—Los compradores de giros a nuestro cargo o cualquiera de nuestras Sucursales, deben dejar en el Banco emisor, modelo de la firma para acompañar el aviso, a fin de evitarles molestias de identificación.

SOBRINOS DE JOSE PASTOR

BANQUEROS

(ESTABLECIDOS EN 1776)

Central: La Coruña.

Sucursales: Vigo, Lugo, Orense.

Pagan giros en cualquier punto de España

Al tomar los giros en la Habana o en otro punto de la Isla, exigir sean extendidos a su cargo o al de sus Correspondientes, precisamente.

INTERESES QUE ABONAN EN CUENTA

Disponible a la vista	2 1/2 0/0
„ a tres meses	3 „
„ a seis meses	3 1/2 „
„ a doce meses	4 „

ARPEGIANDO

Al hacer la crónica de la apertura de curso del plantel “Concepción Arenal”, habíamos dejado algo, de propio intento, para ulteriores crónicas.

Este algo es lo que se refiere a algunos números de música ejecutados en dicha fiesta.

Se cantó “Negra Sombra” de un modo admirable y se pretendió cantar también la “Alborada”, de Vega, sin que lo hayan conseguido ni a medias.

Es verdaderamente extraño que, siendo “Negra Sombra” mucho más difícil de cantar que la “Alborada”, ésta salga siempre tan maltrecha y aquella tan bien ejecutada.

Acaso la explicación de este fenómeno esté en que la “Alborada” no ha sido aún comprendida por aquellos que se empeñan en cantarla a todo trance.

La última vez que la oí, se cantó, si a eso puede llamarse cantar, un tono más baja por lo menos.

El diapasón en un director de coro es algo indispensable, a mi juicio.

Un diapasón con un “lá brillante” cantado en un tono más bajo de lo indicado, ni luce la obra ni pueden cantar cómodamente las distintas cuerdas que la ejecutan. Los bajos se “ahogan” y los barítonos y tenores no pueden lucir sus facultades.

Aunque las comparaciones son odiosas, fuerza es confesarlo, desde los buenos tiempos del difunto Chané no se ha vuelto a cantar aquí la “Alborada” como su autor la soñó.

O cantarla bien o no cantarla, que es cien veces preferible a desfigurarla como se viene haciendo.

Yo creo que el asunto, aunque pareciera baladí, bien merecía que se organizara un concurso con un premio para la masa coral que mejor la ejecute.

Porque, créanme, señores, de seguir así desfigurándola, pronto no habrá gallego que la conozca.

La “Albroada” requiere un estudio muy detenido.

Tiene muchos crescendos y morendos, muchos fuertes y pianos, y, sobre todo, mucho que no puede ser representado por simples signos en el pentágrama, motivos de inspiración, genialidades que hay que adivinarlas.

Y ya se sabe que en música la adivinación es hija del sentimiento y del talento musical.

Hay pasajes en la “Alborada” que son verdaderas exclamaciones de triunfo y otros que, por el contrario, son verdaderos arrullos, en cuya ejecución tiene parte principalísima el genio del que la cante.

Y mucho peor que cantada sale cuando es tocada por bandurrias, guitarras y mandolinas.

Cantemos la “Alborada”, pero sin abusar de la paciencia del público, ni cometer atentados de lesa arte.

A. R. Orjales.

Dirigibles entre España y los E. U.

Los periódicos de Berlín anuncian que las fábricas Zeppelin de Friedrichafen, han recibido de una Casa americana el pedido de dos dirigibles que se destinarán a un servicio regular entre España y los Estados Unidos.

Los dirigibles deberán ser capaces de transportar 24 hombres de tripulación, 30 viajeros y 40,000 kilos de mercancía y correspondencia.

La velocidad que desarrollarán será de 120 kilómetros por hora.

FOTOGRAFIA

—DE—

JOSE NUNEZ

(Frente al Campo de Marte)

Teléfono: A-8486, Habana.



Premiado con medalla de oro y diploma de honor en la Exposición de Milán. En esta casa encontrará el público más exigente, cuanto abarca el arte fotográfico.

Vendemos postales de todas las provincias de España, a precios baratos.

En todas las condiciones y circunstancias está el bienestar al alcance de aquellos que tienen poder sobre sí mismos.—J. J. Gurney

Lector, considerad, si vuestra alma se eleva al vuelo de la fantasía más allá del Polo, o si en esta sombría vivienda vil y mala, persigue a tientas un fin rastrero; sabed que el prudente y vigilante dominio sobre sí mismo, es el origen de la sabiduría.—Burns.

UNA OPINION INTERESANTE EL IDEAL DE UN PERIODICO GALLEGO

Wenceslao Fernández-Flores, que a pesar de escribir en "A. B. C." es uno de los primeros literatos españoles de hogaño, contesta a una encuesta sobre lo que debe constituir el credo de un diario gallego moderno, lo siguiente, que reproducimos de un semanario de Vigo:

"En cuanto a lo que puede ser el ideal de un periódico como el que ustedes intentan publicar... no sé. Yo tendría uno: Sublevar a Galicia. Sublevarla contra todo esto:

Contra su propia mansedumbre.

Contra el desprecio de las demás.

Contra sus diputados, y sus senadores, y los ministros que en ella nacieron.

Contra todos los diputados, senadores y ministros que no nacieron en ella, pero que tampoco la atienden.

Contra los que votan, por votar a quienes votan.

Contra los que no votan.

Contra los caciques, pero mucho más contra los que los toleran.

Contra... todo. No acabaría esta enumeración.

Pero temo que esto sea muy difícil en un pueblo como Vigo que, a pesar de ser la ciudad más rica, más trabajadora y próspera de toda Galicia, es, políticamente, por un extraño caso de masoquismo, la enamorada fiel de un representante en Cortes como Urzáiz al que se le da una higa de Vigo y de la región entera."

Mal de Olla

Foi á bocanoite, ó punto
que rompía a estrelecer.

Diante de carro, a pasiño,
e-o rapaz a carón d-él,
viña baixando o camiño
que leva ó pinal do Rei.

Os moreegos revoaban
a tecer e destecer
os seus agoiros.

Doída,
unha campana tanguéu.

Súpeto os bois recuaron
e romperon a tremer
e-os ollos arregalados
fitando pra non sei qué.

Tensóu a corda e falóulles:
"¡Ei! ¡Qué demo tedes! ¡Ei!"
Mais, ó revirarse, o gando
guindóuno en terra, e fuxéu
muxindo, tolo, abravado,
sempre a tremer, a tremer...

Pasóulle a roda por riba
e pilándoo de través
esmagoulle a arca do peito.
¡Daba compasión de o ver!
¡Quedóu e-os ollos abertos
fitando pra non sei qué!

Os berros do rapaciño
chegóu correndo a muller.
¡Pobre! ¡Ficóu alelada
sin dar a man ni a pé!

Con tres filliños que caben
debaixo d-un cesto os tres
e co-a sogra encamadiña...
¡quén lle terá de valer!

Os bois foron dar ó río
sempre a tremer, a tremer,
e-os ollos arregalados
fitando pra non sei qué!

Ramón CABANILLAS.

**TOME AGUARDIENTE DE UVA "LA RAPACIÑA"
COGNAC "MAGISTRAL"**

**EL REY DE LOS COGNACS
DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS**

Unicos Importadores:

GONZALEZ Y ESPINACH
OFICIOS 34, HABANA.—TELEFONO: A-3294.

ESTA ES LA TAPA



del IRONBEER legítimo



José García y Hermano

CASA MIXTA

Materiales de Fabricación.

Objetos Sanitarios.

AVISO A LOS MAESTROS DE OBRAS

En Materiales de Fabricación, damos un diez por ciento menos que cualquier casa de esta plaza.

JESUS DEL MONTE NUM. 408.

TELEFONO: 1-2485

"El Boulevard"

Café y Restaurant

— DE —

MANUEL AGRA RODRIGUEZ

Magnífica cocina.—Abierto día y noche.—Precios económicos.

SAN LAZARO ESQ. A OQUENDO.—HABANA.

VIUDA DE LOPEZ

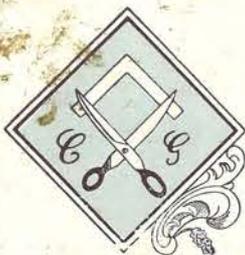
EGIDO 85
TELEFONO A-9645

"LA VIÑA GALLEGA"

ALMACEN DE VINOS Y PRODUCTOS DE GALICIA EN GENERAL
ABIERTO HASTA LAS 12 DE LA NOCHE
VARIADO Y SURTIDO LUNCH
VISITENOS. FRENTE A LA ESTACION TERMINAL HABANA



ANTES DE ORDENAR SU TRAJE VISITE LA CASA



CADANAC y COMEZ
SASTRERIA Y CAMISERIA
CADANAC y COMEZ

Apodaca 63, esq. a Revillagigedo. - Tel. M-3353. - Habana

En Tabacos y Cigarros

"PARTAGAS"

y Nada Más

Dr. Antonio Garcia Mato - Habana